Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing

Dampfbügelstation
Steam Generator
Station vapeur
Stoomstrijkstation

Power Generator EVO^3 Pro-C

Typ/Type: G-1030ST-E-CERAMIC

BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH
Dieselstraße 19 - 21
Rosbach v.d.H., Germany

E-Mail: info@beem.de
Internet: www.beem.de

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung 4
2. Zu dieser Anleitung 4
3. Gerätebeschreibung, Bestandteile, Abbildungen 5
4. Wichtige Sicherheitshinweise 5
5. Vor dem ersten Gebrauch 7
6. Gebrauch 7
   6.1 Vorbereitung 8
   6.2 Dampfbügeln 9
   6.3 Senkrechtes (vertikales) Dampfbügeln 9
   6.4 Trockenbügeln 10
7. Störungen und Fehlerbehebung 10
8. Reinigung 11
   8.1. Reinigen nach dem Gebrauch 12
   8.2. Entkalken 12
   8.3. Filtersystem 12
9. Entsorgung 13
10. Technische Daten 13
11. Zertifizierungen 13
12. Garantie, Service, Reparaturen 14
13. Ersatzteile und Zubehör 15
14. Schaltplan 52
15. Europäische Konformitätsbescheinigung 53

Index of contents

1. Introduction 16
2. About these instructions 16
3. Description of utensil, components, illustrations 17
4. Important safety instructions 18
5. Prior to initial use 19
6. Use 19
6.1 Preparation 20
6.2 Steam ironing 21
6.3 Vertical steam ironing 21
6.4 Dry ironing 22
7. Faults and troubleshooting 22
8. Cleaning 23
8.1. Cleaning after use 23
8.2. Descaling 24
8.3. Filter system 24
9. Disposal 24
10. Technical data 25
11. Certifications 25
12. Guarantee, service, repairs 25
13. Replacement parts and accessories 27
14. Wiring diagram 52
15. European Conformity Declaration 53

Sommaire

1. Introduction 28
2. Concernant ce mode d'emploi 28
3. Description de l'appareil, composants, illustrations 29
4. Informations importantes relatives à la sécurité 29
5. Avant la première utilisation 31
6. Utilisation 31
6.1 Préparation 32
6.2 Repassage vapeur 33
6.3 Défroissage vertical 33
6.4 Repassage à sec 34
7. Pannes et dépannage 34
8. Nettoyage 35
8.1. Nettoyage après utilisation 36
8.2. Détartrage 36
8.3. Système de filtration 36
9. Mise au rebut 37
10. Données techniques 37
11. Certifications 37
12. Garantie, entretien, réparation 38
13. Pièces de rechange et accessoires 39
14. Plan de distribution 52
15. Attestation Européenne de Conformità 53

Inhoudsopgave

1. Inleiding 40
2. Over deze handleiding 40
3. Beschrijving van het apparaat, bestanddelen, afbeeldingen 41
4. Belangrijke veiligheidsinstructies 41
5. Vóór het eerste gebruik 43
6. Gebruik 43
6.5 Voorbereiding 44
6.6 Stoomstrijken 45
6.7 Opstaand (verticaal) stoomstrijken 45
6.8 Droogstrijken 46
7. Storingen en oplossing van fouten 46
8. Reiniging 47
8.1. Reinigen na het gebruik 48
8.2. Ontkalken 48
8.3. Filtersysteem 48
9. Afvalverwijdering 49
10. Technische gegevens 49
11. Certificeringen 49
12. Garantie, service, reparaties 50
13. Wisselstukken en toebehoren 51
14. Schakelschema 52
15. Europees gelijkvormigheidsattest 53

1. Einleitung

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Die Dampfbügelstation EVO^3 ist mit vielen innovativen Besonderheiten ausgestattet, damit Ihnen das Bügeln noch leichter von der Hand geht:

- Bügelsohle mit Keramikbeschichtung,
- elektronische Temperatureinstellung mit LED Anzeige,
- 3 verschiedene Dampfdruckstufen,
- transparenter, abnehmbarer Wasserbehälter mit 1000 ml Fassungsvermögen,
- automatische Abschaltfunktion,
- elektronische Filterwechselanzeige,
- hitzebeständige Bügeleisenablage auf der Station,
- Sicherheits-Überdruckventil.

Wir wünschen Ihnen viel Freude damit.

Ihre BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur

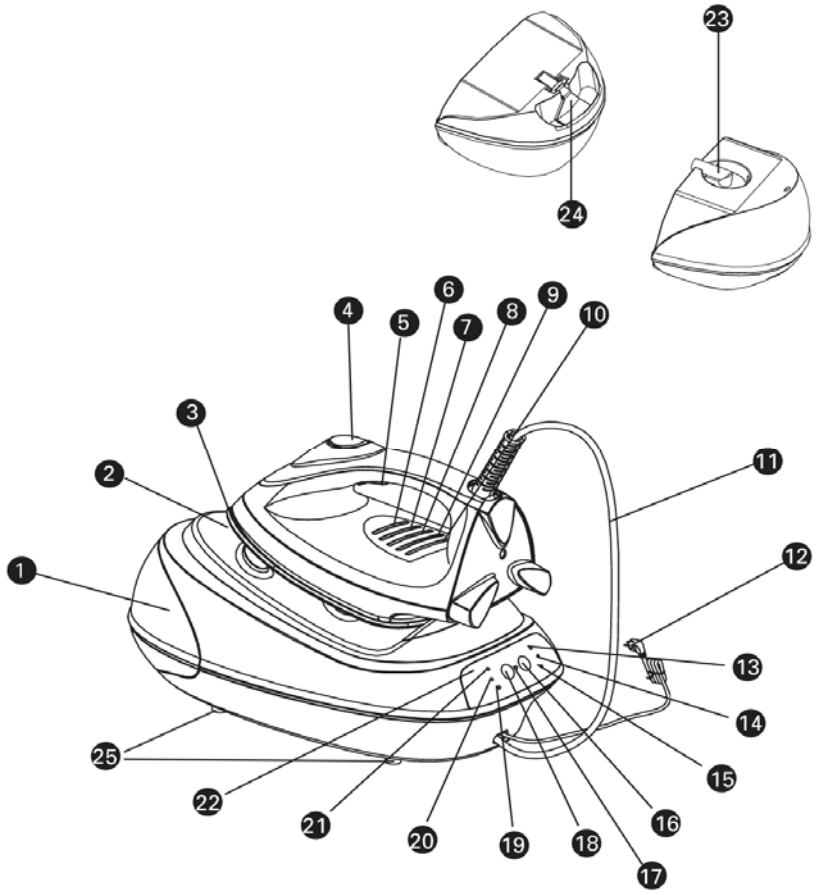
2. Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Sicherheitsbegriffe in dieser Anleitung:
Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.
Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.

3. Gerätebeschreibung, Bestandteile, Abbildungen



Zahlenschlüssel	
1. Abnehmbarer Wasserbehälter	2. Ablagefläche für Bügeleisen
3. Bügelsohle	4. Temperaturregler
5. Dampfdrucktaste	6. Temperatur-Kontrollleuchte 1
7. Temperatur-Kontrollleuchte 2	8. Temperatur-Kontrollleuchte 3
9. Temperatur-Kontrollleuchte 4	10. Temperatur-Kontrollleuchte 5
11. Dampfleitung	12. Netzkabel
13. Anzeige für Dampf Maximal	14. Anzeige für Dampf Mittell
15. Anzeige für Dampf Niedrig	16. Dampfmengenregler
17. Spannungs-Kontrollleuchte	18. Ein-/Aus-Schalter
19. Anzeige für Filterwechsel	20. Kontrollleuchte für Pumpenfunktion
21. Anzeige für Temperatur/Aufheizen	22. Bedienfeld
23. Filterpatrone	24. Entriegelungsknopf für Wasserbehälter
	25. Gummifüße

4. Wichtige Sicherheitshinweise

Verwendungszweck

1. Dieses Gerät dient nur zur Verwendung im Haushalt. Keine gewerbliche Nutzung.
2. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Bügeln von Wäschestücken und Stoffen vorgesehen.

GEFAHR FÜR KINDER

3. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern betrieben wird.
4. Stellen Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.

5. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR DURCH ELEKTRIZITÄT

6. Um ein Feuerrisiko, elektrischen Schlag oder Verletzung von Personen zu vermeiden, betreiben Sie das Gerät nicht im Freien und tauchen es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
7. Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, stellen Sie bitte sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
8. Wenn ein Verlängerungskabel notwendig ist, sollte ein Verlängerungskabel 3x1.5 mm (komplett ausgerollt) benutzt werden, um Überhitzungen des Kabels und daraus resultierende Schäden zu vermeiden.
9. Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß geerdete Stromnetze angeschlossen werden.
10. Es wird empfohlen, das Gerät an einen separaten Stromkreis anzuschließen.
11. Ziehen Sie das Gerät nie an der Netzleitung aus der Steckdose, sondern immer nur am Netzstecker.
12. Lassen Sie die Netzleitung nicht über scharfe Kanten oder heiße Oberflächen hängen.
13. Zum sicheren Betrieb der Dampfbügelstation müssen das Stromkabel und die Dampfleitung stets verwindungs- und knickfrei abgewickelt sein.
14. Versuchen Sie keinesfalls das Gerät selbst zu reparieren, und benutzen Sie es nie mit einem defekten Stecker oder Netzleitung, oder wenn es nicht einwandfrei funktioniert, bzw. auf irgendeine andere Art beschädigt ist. Senden oder überbringen Sie das Gerät einem autorisierten Händler. Reparaturversuche nicht autorisierter Personen führen zum Erlöschen des Garantieanspruches.
15. Schalten Sie das Gerät in den Standby Modus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
16. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
    - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
    - wenn Sie den Raum verlassen
    - wenn während des Betriebes eine Störung auftritt
    - bevor Sie Wasser in das Gerät einfüllen oder den Wassertank leeren
    - bevor Sie das Gerät reinigen

WARNUNG vor Verbrennungen/Brand

17. Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
18. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärme- oder Dampfquelle, oder in der Nähe von brennbaren Materialien.
19. Verbrennungen können die Folge sein, wenn Sie mit heißen Metallteilen, mit heißem Wasser oder austretendem Dampf in Berührung kommen.
20. Knicken und wickeln Sie die Dampfleitung nie und beachten Sie, dass diese sehr heiß werden kann.
21. Richten Sie das Bügeleisen nie auf Personen, wenn Sie die Dampffunktionen des Bügeleisens nutzen.
22. Bügeln Sie niemals Kleider am Körper.
23. Ziehen Sie den Stecker und lassen Sie das Gerät auskühlen, bevor Sie es wegstellen.
24. Falls das Bügeleisen während des Gebrauchs auf der Bügelstation abgestellt wird, erhitzt sich die Ablagefläche der Bügelstation. Berühren Sie nie die Ablagefläche und die Bügelsohle des Bügeleisens mit der Hand, bevor diese vollständig abgekühlt sind.

WARNUNG vor Verletzungen sonstiger Ursache

25. Lassen Sie die Netzleitung nicht über Ecken (Stolperdrahteffekt) hängen.

VORSICHT - Sachschäden

26. Stellen Sie die Bügelstation auf eine hitzebeständige, stabile, ebene und wasserfeste Unterlage.
27. Stellen Sie das Dampfbügeleisen immer waagerecht (horizontal) auf die Bügelstation. Das heiße Bügeleisen darf nicht in Berührung mit dem Stromkabel, der Dampfleitung oder den Kunststoffteilen der Bügelstation kommen.

28. Der Wassertank darf ausschließlich nur mit Wasser befüllt werden. Keinesfalls andere Flüssigkeiten einfüllen.
29. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Gasflamme, elektrischen Herdplatte oder anderen Hitzequelle. Durch äußere Hitzeeinwirkung kann das Gerät beschädigt werden.

ACHTUNG: Bei Zweckentfremdung oder falscher Bedienung kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

5. Vor dem ersten Gebrauch

- Versichern Sie sich, dass sämtliches Verpackungsmaterial aus und von dem Gerät entfernt wurde (Schutzfolien etc.).
- Entfernen Sie das Typenschild und eventuelle Warnhinweise nicht.

VORSICHT: Prüfen Sie, dass das Gerät keine Schäden aufweist und alle Teile vorhanden sind. Sollten Teile beschädigt sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern kontaktieren Sie qualifiziertes Servicepersonal.

- Einige Bauteile des Geräts sind mit Resten von Montagefett behaftet. Daher kann es beim ersten Gebrauch zu Geruchsbildung und geringer Rauchentwicklung kommen.
- Ein neues Bügeleisen kann bei Verwendung von Leitungswasser spritzen oder spucken. Das hört nach mehrmaligem Benutzen auf.

6. Gebrauch

- Die **automatische Abschaltfunktion** schaltet das Gerät nach etwa 20 Minuten aus, wenn Sie die Dampfdrucktaste nicht betätigen. Das Gerät piept 2 Mal und alle Anzeigen gehen aus. Drücken Sie die ⏻ Taste, um das Gerät wieder einzuschalten.

- Das **Anti-Tropf-System** verhindert das Austreten von tropfendem Wasser aus der Bügelsohle. Wasser tritt dennoch aus, wenn
    - die Temperatur auf der niedrigsten Temperaturstufe steht und der Dampf eingeschaltet ist.

- Die **Bügelsohle mit Keramikbeschichtung** gleitet beim Bügeln mühelos über den Stoff. Beachten Sie folgendes:
    - Bügeln Sie nicht über Reißverschlüsse, Nieten oder Schnallen, diese könnten die Sohle verkratzen.
    - Wischen Sie die Sohle gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger.
    - Stellen Sie das Bügeleisen zum Lagern immer auf die Basisstation.

- Die **elektronische Temperatureinstellung** sorgt für eine genaue Temperaturkontrolle. Die Anzeige blinkt, solange das Bügeleisen aufheizt. Bei Erreichen der Temperatur leuchtet die gewählte Temperaturstufe kontinuierlich. Knackgeräusche während des Bügelns sind normal. Richten Sie sich beim Wählen der Temperatur nach folgender Tabelle und beachten Sie die Pflegehinweise an den Kleidungsstücken.

Dampfmengen-einstellung (an der Bügelstaion)	Temperatur-einstellung (am Bügeleisen)	Textile / Gewebe	Empfehlungen
	•		Bügeleisen aus
Trockenbügeln (Dampfbügeln nicht möglich)	Synthetic	• Synthetikfaser • Azetat • Nylon (Polyamid) • Acryl • Acetat (Kunstseide) • Viskose • Seide • Rayon (Polyester)	Bügeln Sie trocken und bügeln Sie vorzugsweise die Innenseite.
	Wool/Silk	• Wolle • Seide	Legen Sie beim Bügeln ein Tuch über den Stoff und bügeln Sie vorzugsweise die Innenseite.
	Cotton/Linen	• Baumwolle • Leinen • Ramie	Bügeln Sie, solange die Wäsche noch leicht feucht ist.
	MAX	• Baumwolle • Leinen • Ramie	In der Regel unempfindlich und bestens für das Dampfbügeln geeignet.

HINWEIS: Beachten Sie, dass das Gerät einige Zeit zum Abkühlen braucht, wenn Sie die Temperatureinstellung verringern.

- Überprüfen Sie zuerst, ob das Kleidungsstück mit Pflegehinweisen versehen ist (Die Bügelhinweise befinden sich auf einem Pflegeetikett mit einem aufgedruckten Bügeleisen. Die Anzahl der Punkte zeigt die korrekte Temperatur an.). Beachten Sie stets die Hinweise auf dem Pflegetikett und in der Einstellungstabelle.
- Wenn das Kleidungsstück kein Pflegeetikett besitzt, Sie aber das Material kennen, sollten Sie die obige Tabelle beachten. Die Tabelle bezieht sich auf das Basismaterial, und nicht auf eventuelle Beschichtungen oder Glanzappreturen.
- Textilien mit speziellen Oberflächen (glatt, faltig, usw.) sollten mit niedrigeren Temperaturen gebügelt werden.
- Wenn ein Kleidungsstück aus verschiedenen Materialien hergestellt ist, wählen Sie stets die niedrigste angegebene Bügeltemperatur. Ein Kleidungsstück mit 60% Polyester und 40% Leinen, sollte mit der Temperatur für Polyester und ohne Dampf gebügelt werden.
- Sortieren Sie die Materialien entsprechend den Bügeltemperaturen: Wolle zu Wolle, Baumwolle zu Baumwolle, usw. Das Bügeleisen heizt sich schneller auf, als es abkühlt. Deshalb sollten Sie zuerst die Materialien bügeln, deren Bügeltemperatur niedriger ist. Bügeln Sie anschließend die Materialien mit höheren Bügeltemperaturen.

6.1 Vorbereitung

1. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker gezogen ist.
2. Stellen Sie die Station auf die dafür geeignete Fläche.
3. Drücken Sie den Entriegelungsknopf in der Griffmulde des Wasserbehälters nach oben und ziehen Sie den Wasserbehälter aus dem Sockel heraus.

4. Nehmen Sie die Filterpatrone aus der Tanköffnung.
5. Füllen Sie den Wasserbehälter mit ca. 1 l Wasser, höchstens bis zur Markierung MAX. Der Wassertank darf ausschließlich mit Wasser befüllt werden. Keinesfalls andere Flüssigkeiten einfüllen. Bei extrem hartem Wasser empfehlen wir eine Mischung aus 50% Leitungswasser und 50% destilliertem Wasser. Fügen Sie keinen Essig, Zusatzstoffe oder Entkalkungsmittel oder andere Chemikalien hinzu.
6. Setzen Sie die Filterpatrone wieder in den Wasserbehälter ein.
7. Schieben Sie den Wasserbehälter in die Bügelstation ein, bis er merklich einrastet (klickt).
8. Setzen Sie das Bügeleisen auf die Ablagefläche der Bügelstation.
9. Schalten Sie die Bügelstation ein, indem Sie die ⏻ Taste drücken. Die rote Signalleuchte an der Bügelstation leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Sie erlischt erst wieder wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Gleichzeitig leuchtet die Heat Signalleuchte auf und zeigt an, dass das Gerät aufgeheizt wird.
10. Stellen Sie die Temperatur des Bügeleisens mindestens auf Position Wool/Silk. Die Temperatur-Kontrollleuchte der gewählten Stufe blinkt. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Anzeige kontinuierlich.
11. Beim Einschalten steht der Dampfmengenregler der Bügelstation automatisch auf der Position Low. Schalten Sie noch keine höhere Stufe ein.
12. Warten Sie, bis die Heat Kontrollleuchte an der Basisstation erlischt.

HINWEIS: Die Kontrollleuchten gehen im Bügelbetrieb, wenn das Gerät nachheizt, öfter an und aus.

13. Schalten Sie den Dampfmengenregler auf High und warten Sie erneut, bis die Heat Kontrollleuchte erlischt.
14. Drücken Sie die Dampfdrucktaste für ca. 20 Sekunden. Warten Sie 30 Sekunden und drücken Sie nochmals die Dampfdrucktaste für 20 Sekunden. Das Dampferzeugungssystem wird gereinigt, die Luft ausgepumpt und Wasser in das System gepumpt. Dabei entstehen anfänglich ein lautes Vibrationsgeräusch und ein Pumpgeräusch, das nach kurzer Zeit wieder verschwindet, sobald die Luft aus den Leitungen gepumpt ist. Dies kann bis zu 1-2 Minuten dauern. Das Pumpgeräusch während des Betriebs ist normal.
15. Betreiben Sie das Gerät anfänglich immer mit der niedrigen Dampfmenge der Stufe Low für ca. 2 Minuten, bevor Sie es auf die höheren Stufen Middle oder High stellen.

6.2 Dampfbügeln

1. Bereiten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben zum Dampfbügeln vor.
2. Nach dem Vorbereiten belassen Sie die Dampfmenge auf Low oder wählen Sie die gewünschte Dampfmengenabgabe Middle oder High.
3. Stellen Sie die gewünschte Temperatur am Bügeleisen ein. Wenn die Temperatur-Kontrollleuchte am Bügeleisen kontinuierlich leuchtet, können Sie mit dem Bügeln beginnen.
4. Stellen Sie zum Ausschalten das Bügeleisen auf die Stufe • und stellen Sie es auf die Station zurück.
5. Drücken Sie die ⏻ Taste an der Station und ziehen Sie dann den Netzstecker.
6. Entleeren Sie den Wassertank wie in Kapitel 8 beschrieben.

6.3 Senkrechtes (vertikales) Dampfbügeln

Senkrechtes Dampfbügeln eignet sich besonders für hängende Kleidungsstücke (Mäntel, Jacken, Anzüge), Vorhänge und um Knitterfalten zu entfernen.

1. Bereiten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben zum Dampfbügeln vor.
2. Nach dem Vorbereiten belassen Sie die Dampfmenge auf Low oder wählen Sie die gewünschte Dampfmengenabgabe Middle oder High.

3. Die größte Dampfmengenabgabe erreichen Sie, wenn Sie den Dampfmengenregler der Bügelstation auf High und die Temperatur des Bügeleisens auf Position MAX stellen.
4. Halten Sie das Bügeleisen 5 cm bis 15 cm vor dem zu bügelnden Stoffstück senkrecht und betätigen Sie die Dampfdruck-Taste. Fahren Sie in ständigen Auf- und Abwärtsbewegungen über das Material.
5. Halten Sie die Dampfdrucktaste höchstens 1 Minute dauerhaft gedrückt.
6. Wenn kein Dampf mehr austritt, müssen Sie warten bis die Signalleuchte für den Heizbetrieb der Bügelstation wieder erlischt.

HINWEIS: Hängen Sie die Bügelwäsche dort auf, wo Hitze und Feuchtigkeit keinen Schaden anrichten können. Hängen Sie die Wäsche nicht vor Tapeten, Fenster oder Spiegel.

ACHTUNG: Die Dampfleitung wird bei längerem Dampfbetrieb heiß.

7. Verfahren Sie zum Ausschalten wie beim normalen Dampfbügeln.

6.4 Trockenbügeln

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Schalten Sie die Bügelstation ein.
   Die Kontrollleuchte geht an und ein Piepton erklingt.
3. Drücken Sie die Dampfmengentaste bis alle Dampfindikatorleuchten aus sind.
4. Wählen Sie mit dem Temperaturwahlschalter die gewünschte Bügeltemperatur.
   Die gewählte Stufe blinkt, solange das Gerät aufheizt. Wenn das Blinken aufhört, ist die Bügeltemperatur erreicht.

HINWEIS: Drücken Sie etwa alle 15 Minuten die Dampftaste, sonst wird die automatische Abschaltfunktion aktiv und das Gerät wird abgeschaltet.

5. Stellen Sie zum Ausschalten das Bügeleisen auf die Stufe • und stellen Sie es auf die Station zurück.
6. Drücken Sie die ⏻ Taste an der Station und ziehen Sie dann den Netzstecker.

7. Störungen und Fehlerbehebung

Das Gerät ist mit einem Sicherheitsventil ausgestattet. Falls die Dampfleitung blockiert ist, wird das Sicherheitsventil geöffnet und der Dampf entweicht unter dem Gerät. Dabei entsteht ein schrilles Geräusch. Sollte dies eintreten, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und prüfen Sie die Dampfleitung auf mögliche Schäden oder Knicke. Wenn Sie nichts feststellen können, reinigen Sie das Gerät gemäß Punkt 8 und wechseln Sie die Filterpatrone (Punkt 8.3).

Fehlfunktion	mögliche Ursache	Abhilfe
Das Dampf-bügeleisen bleibt kalt.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter der Bügelstation ein.
	Der Temperaturregler steht auf •.	Stellen Sie die erforderliche Temperatur ein.
Das Gerät produziert keinen Dampf.	Die Bügelstation ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie die Bügelstation ein.
	Der Filter ist nicht im Wasserbehälter eingesetzt.	Setzen Sie den Filter in den Wasserbehälter ein.
	Der Wasserbehälter hat kaum noch Wasser oder ist leer.	Füllen Sie Wasser ein.

	Der Wasserbehälter ist nicht richtig in die Basisstation eingesetzt.	Setzen Sie den Wasserbehälter so ein, dass Sie beim Einsetzen ein Klicken hören.
Wasser tropft aus der Bügelsohle. Dies ist zu Beginn des Bügelns oder auch zeitweise bei Bügelpausen normal (kalter Schlauch und der Dampf kondensiert).	Die Dampfdrucktaste wurde zu lange gedrückt gehalten und die Heat Signalleuchte an der Bügelstation leuchtet.	Warten Sie bis sich das Bügeleisen wieder erhitzt hat. Die Heat Signalleuchte an der Bügelstation erlischt. Falls das nicht hilft, wählen Sie kurzzeitig eine niedrigere Dampfmengenabgabe.
	Der Temperatur des Bügeleisens ist aus (Position •) oder zu niedrig (Position Synthetic) eingestellt.	Für das Dampfbügeln, muss mindestens die Stufe Wool/Silk gewählt werden. Wählen Sie eine höhere Temperatur am Bügeleisen.
	Das Bügeleisen hat die zum Dampfbügeln erforderliche Temperatur noch nicht erreicht.	Warten Sie, bis die Temperatur-Kontrollleuchte am Bügeleisen nicht mehr blinkt.
	Die Dampfmenge ist höher als erforderlich.	Stellen Sie die Dampfmenge wie in der Tabelle angegeben ein.
Aus den Dampfdüsen treten Kalkteilchen aus.	Das Wasser ist zu hart oder das Gerät wurde zu lange benutzt und nicht entkalkt.	Entkalken Sie das Bügeleisen wie unter Punkt 8.2 angegeben.
	Die Antikalkpatrone ist verbraucht	Wechseln Sie die Antikalkpatrone aus
Alle Lampen am Gerät gehen aus	Das Gerät hat sich automatisch abgeschaltet.	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät wieder einzuschalten.
Es kommt kein Dampf, bei Drücken der Dampftaste geht die Pump-Signallampe aus	Die Dampfkammer ist noch nicht aufgeheizt.	Warten Sie, bis die Heat-Kontrollleuchte ausgeht.
	Dampfmengenregler steht auf aus.	Drücken Sie die Taste des Dampfmengenreglers, bis eines der drei Dampfsymbole leuchtet.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Netzstecker nicht eingesteckt oder keine Netzspannung vorhanden.	Netzstecker einstecken bzw. Steckdose/Haussicherungen prüfen.
Haussicherung springt heraus	Gerät defekt oder zu viele Geräte angeschlossen.	Kundendienst benachrichtigen bzw. Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren

8. Reinigung

WARNUNG
Verbrennungsgefahr
Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Nur komplett ausgekühlt reinigen.

GEFAHR
Lebensgefahr durch Stromschlag
Tauchen Sie die Dampfbügelstation niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

VORSICHT
Sachschaden
Niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel benutzen.

8.1. Reinigen nach dem Gebrauch

- Legen Sie das Bügeleisen auf die Ablagefläche der Bügelstation.
- Wasserbehälter (1) aus der Dampfstation entnehmen und Dampfdrucktaste (5) solange drücken, bis kein Dampf mehr kommt. Wasserbehälter wieder einsetzen.
- Schalten Sie das Bügeleisen und die Bügelstation aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Spülen Sie den Wasserbehälter mit klarem Wasser aus.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen (ca. 30 Minuten).
- Wischen Sie es mit einem feuchten, weichen Tuch ab.
- Reinigen Sie alle Bedienungselemente und andere Bauteile ebenfalls mit einem weichen Tuch.
- Die Bügelsohle kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Am Besten mit einem Tuch, das mit destilliertem Wasser angefeuchtet wurde. Wischen Sie die Sohle anschließend mit einem trockenen Tuch sauber ab. Benutzen Sie niemals Scheuerschwämme, Essig oder Chemikalien.
- Schützen Sie die Bügelsohle vor Kratzern: Führen Sie das Bügeleisen nicht über Gegenstände aus Metall, wie z.B. Knöpfe und Reißverschlüsse.
- Grundsätzlich empfehlen wir beim Gebrauch, immer destilliertes Wasser zu verwenden oder 50% Leitungswasser und 50% destilliertes Wasser. Alle Dampfbügelstationen arbeiten grundsätzlich wesentlich effizienter mit Beigabe von destilliertem Wasser.

HINWEIS: Wenn die Bügelstation längere Zeit nicht genutzt wird, unbedingt die Filterpatrone (siehe Kapitel Filtersystem) entnehmen und außerhalb des Gerätes trocknen lassen.

8.2. Entkalken

Um eventuelle Kalkablagerungen aus dem Inneren des Geräts auszuspülen, betreiben Sie das Gerät bei maximaler Füllung des Wasserbehälters ca. alle 4 Wochen mit destilliertem Wasser oder mit mind. 50% destilliertem Wasser. Halten Sie dabei das Dampfbügeleisen über ein Spülbecken oder einem Behältnis, das Sie danach leicht reinigen können. Beim Reinigungsprozess nicht bügeln. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- Stellen Sie den Temperaturregler des Bügeleisens auf Position •.
- Stellen Sie den Dampfmengenregler zunächst auf Position Low und bestätigen Sie die Dampfdrucktaste bis Dampf entweicht. Dann stellen Sie den Dampfmengenregler auf Position High und halten die Dampfdrucktaste solange gedrückt, bis möglichst viel Wasser aus der Bügelsohle tropft.
- Wiederholen Sie den Vorgang, aber stellen Sie dann die Temperatur des Bügeleisens auf Position MAX und warten Sie bis die eingestellte Temperatur erreicht ist (die Temperatur-Kontrollleuchte des Bügeleisens hört auf zu blinken). Mit dem nun austretenden Dampf werden die restlichen Kalkteilchen herausgespült.
- Sollte beim Bügeln immer noch Kalk heraustreten, so ist dringend die Filterpatrone zu wechseln.

8.3. Filtersystem

Die Filterpatrone reduziert die Bildung von Rückständen, die beim Bügeln mit Wasser entstehen. Dies verlängert die Lebensdauer des Gerätes. Beachten Sie jedoch, dass eine regelmäßige Reinigung des Geräts trotzdem wichtig ist.
Die Filterpatrone sollte ausgewechselt werden, wenn die Filterkontrollleuchte blinkt. Zum Auswechseln der Filterpatrone gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie den Wasserbehälter und entnehmen die Patrone.
- Setzen Sie eine neue Patrone ein und füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung.
- Schieben Sie den Wasserbehälter wieder in den Sockel.
- Stecken Sie das Netzkabel wieder ein und drücken Sie gleichzeitig die ⏻ Taste und die Dampfwahltaste . Die Filterkontrollleuchte hört auf zu blinken.

9. Entsorgung

Nachfolgende Regelungen gelten unter Umständen nur für Länder der Europäischen Union.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Wenn Sie sich vom Artikel trennen möchten, entsorgen Sie ihn umweltgerecht und zu den aktuellen Bestimmungen.

Für Deutschland und einige EU-Länder gilt folgende Einheitsbestimmung:

Dieses Produkt ist nicht als normaler Hausmüll zu behandeln, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten, entsprechend der in Ihrem Land gültigen Bestimmungen, abzugeben. Auskunft erteilt Ihre kommunale Stelle.

Einige EU- und Nicht-EU-Länder haben länderspezifische Bestimmungen für die Entsorgung von Altgeräten. Auskunft erteilt Ihnen die dafür zuständige Behörde.

10. Technische Daten

Modell:	POWER GENERATOR EVO^3 Pro-C
Modellnummer:	G-1030ST-E-CERAMIC
Spannungsversorgung:	220-240 V ~ 50/60Hz
Leistungsaufnahme:	2000-2400 W
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IPX0
Füllmenge:	1.0 Liter

Änderungen im Design und der Technik jederzeit vorbehalten. Druckfehler vorbehalten.

11. Zertifizierungen

Dieses Gerät ist geprüft und zertifiziert durch den TÜV Süd.

Dieses Gerät entspricht den EG-Richtlinien zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2002/95/EG zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Substanzen in Elektro- und Elektrikgeräten (RoHS).

Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

12. Garantie, Service, Reparaturen

Dies ist ein Qualitätsprodukt von BEEM und wurde nach den neuesten Fabrikationsmethoden hergestellt. Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit dieses Qualitätsprodukts. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Fabrikationsfehler.

Für dieses Produkt beträgt die Garantiezeit 24 Monate.

Bei einer **gewerblichen** oder gleichzustellenden **Nutzung**, z.B. in Hotels, Pensionen oder Gemeinschaftsanlagen, oder wenn der Kunde kein Verbraucher im Sinne des Bürgerlichen Gesetzbuchs ist, beträgt die **Garantiezeit 6 Monate**. Der Gewährleistungsausschluss bleibt hiervon unberührt.

Gewährleistungsausschluss: Ausgeschlossen von der Garantie sind insbesondere Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Bedienungsanleitung sowie der Sicherheitshinweise, Gewaltanwendung, Veränderungen, eigene Reparaturversuche und Reparaturversuche unqualifizierter Dritter verursacht sind. Ebenso Mängel, die auf normalem Verschleiß beruhen.

Soweit wir zur Gewährleistung gesetzlich verpflichtet sind, werden wir – unter Ausschluss des Rechts auf Wandlung oder Minderung – nach unserer Wahl entweder kostenlos nachbessern oder kostenlos Ersatz leisten. Gelingt die Nachbesserung trotz mehrerer Versuche nicht oder ist auch der Ersatzgegenstand mit einem von uns zu vertretenden Mangel behaftet, so ist der Kunde zur Herabsetzung des Preises oder nach seiner Wahl zur Rückgängigmachung des Vertrages berechtigt. Durch Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich diese nicht. Für **Wandlung** (Um- und Austausch), **Rückgabe** des Geräts (Rücktritt vom Kaufvertrag) oder **Minderung** des Kaufpreises ist zunächst immer der Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, zuständig. Dies gilt insbesondere für die Rückgabe oder für Minderungsansprüche, da diese unter Berücksichtigung des Kaufpreises geregelt werden müssen. Eine Kaufpreisrückerstattung bei Rückgabe oder eine Gutschrift bei Minderung kann nur über den Händler abgewickelt werden, bei dem Sie die Ware käuflich erworben haben.

Sollten sich wider Erwarten Mängel herausstellen, versuchen Sie erst eine telefonische Klärung. Schlägt dies fehl, senden Sie bitte das sorgfältig verpackte Gerät an Ihren Händler oder an die unten angegebene Kundendienstadresse. Geben Sie dabei Ihre vollständige Adresse, Typ- und Modellnummer sowie die Seriennummer des Geräts an. Diese finden Sie auf dem Typenschild am Gerät. Beschreiben Sie bitte möglichst ausführlich die aufgetretenen Mängel oder Fehler. Dem Produkt oder der Ersatzteilbestellung ist eine maschinell erstellte sowie datierte Kaufquittung oder Rechnung beizulegen. Ohne eine maschinell erstellte Kaufquittung oder Rechnung kann keine Garantieleistung erbracht werden, weder für Reparaturen, noch für Ersatzteile oder andere Ansprüche.

Außerhalb Deutschlands und insbesondere in Nicht-EU-Ländern sollten Sie den Artikel an Ihren Händler oder den dort ansässigen Vertreiber senden. Auskünfte können Sie – vorzugsweise per Email – bei der unten angegebenen Kundendienstadresse einholen. Reparaturen, die nicht der Garantie unterliegen, können Sie, gegen individuelle Berechnung, ebenfalls vom Kundendienst durchführen lassen – außerhalb Deutschlands von Ihrem Händler, bei dem Sie die Ware erworben haben, oder einer Servicestelle, falls vorhanden.

Verschleißteile und Verbrauchsmaterial können Sie bei Ihrem Händler oder der angegebenen Kundendienstadresse bestellen. Außerhalb Deutschlands wenden Sie sich in erster Linie an Ihren Händler oder den dort zuständigen Vertreiber.

Für Produktinformationen, Zubehörbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung kontaktieren Sie Ihren Händler oder den angegebenen Kundendienst. Außerhalb Deutschlands und insbesondere in Nicht-EU-Ländern setzen Sie sich zunächst mit Ihrem Händler oder dem Vertreiber in Verbindung.

Nutzen Sie auch das Internet. Auf unserer Website www.beem.de finden Sie Zubehör und Ersatzteile sowie Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen. Außerdem weitere Produktinformationen.

Kundendienstadresse Deutschland:

BEEM GmbH, Abteilung Kundendienst, Dieselstraße 19 – 21, D-61191 Rosbach,
Service Telefonnummer: 01805-233600 | Service Faxnummer: 01805-233699
(Festnetzpreis 14 ct/min; andere Preise aus Mobilfunknetzen möglich) |
Service E-mailadresse: kundenservice@beem.de | Internet: www.beem.de

13. Ersatzteile und Zubehör

Nummer*	Artikelnummer			Ersatzteilbezeichnung
1	900	286	001	Wasserbehälter mit Entriegelungsknopf; orange
1	900	286	004	Wasserbehälter mit Entriegelungsknopf; grau
23	900	286	006	Filterpatrone
25	900	286	036	Gummifuß

* laut Skizze in der Gerätebeschreibung (siehe oben; Kapitel 3)

1. Introduction

Dear customer,

The Steam Generator EVO^3 comes with a number of innovative features to make your ironing much easier:

- iron sole with ceramic coating,
- electronic temperature setting with LED display,
- 3 different steam pressure levels,
- transparent, removable water tank with a capacity of 1,000 ml,
- automatic switch-off function,
- electronic filter change indicator,
- heat-resistant iron stand on the station,
- safety pressure release valve.

We wish you every success with it.

Your BEEM (Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur)

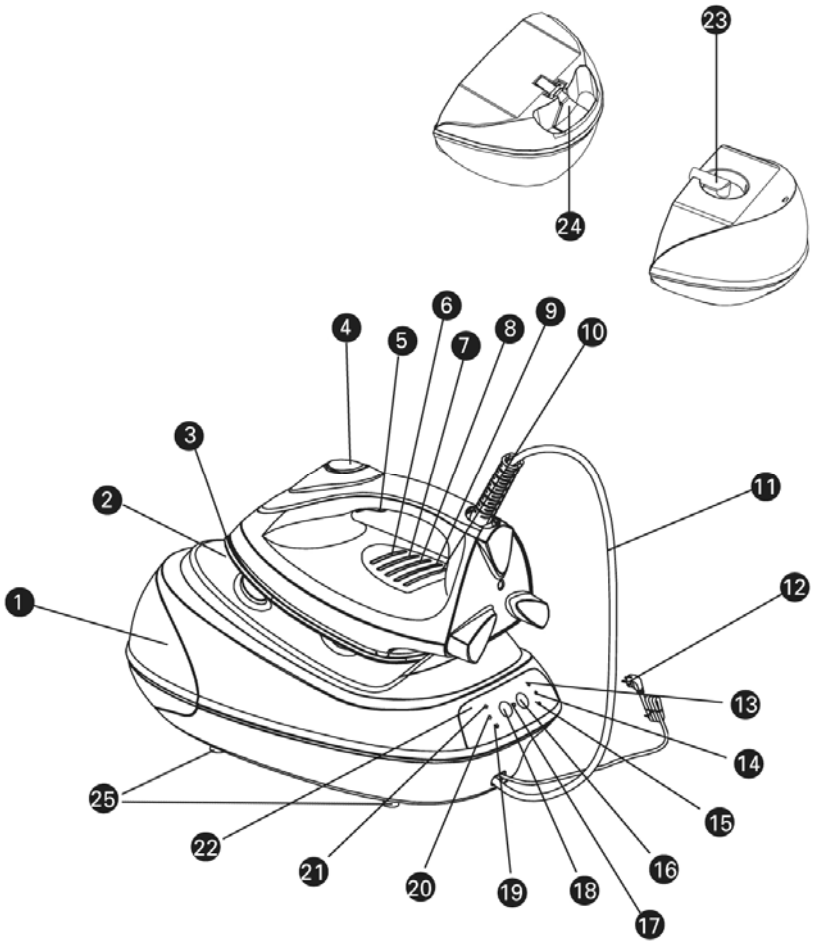
2. About these instructions

The utensil is equipped with safety devices. Nevertheless, please carefully read the safety instructions and only use the appliance as described in these instructions so as to avoid inadvertent injuries or damage.

Keep these instructions safe for later reference. If the appliance is given to another person, these instructions must also be included with it.

Safety terms in these instructions:
The signal word **DANGER** warns of potentially serious injuries and a risk to life.
The signal word **WARNING** warns of injuries and serious material damage.
The signal word **CAUTION** warns of minor injuries or damage.

3. Description of utensil, components, illustrations



Key to numbers

1. removable water tank
2. rest for iron
3. iron sole
4. temperature regulator
5. steam pressure button
6. temperature control lamp 1
7. temperature control lamp 2
8. temperature control lamp 3
9. temperature control lamp 4
10. temperature control lamp 5
11. steam pipe
12. mains lead
13. indicator for maximum steam
14. indicator for medium steam
15. indicator for low steam
16. steam volume regulator
17. pilot lamp
18. on/off switch
19. filter change indicator
20. indicator for pump function
21. indicator for temperature/heating
22. control panel
23. filter cartridge
24. release knob for water tank
25. rubber feet

4. Important safety instructions

Intended use

1. This utensil is only intended for domestic use. Commercial use prohibited.
2. This utensil is intended exclusively for ironing clothing and textiles.

DANGER FOR CHILDREN

3. Particular care should be taken if the utensil is used near children.
4. The utensil should be placed beyond the reach of children.
5. Keep children away from the packaging. Dangers can include suffocation!

HAZARD FROM ELECTRICITY

6. To avoid the risk of fire, electric shock and personal injury, do not use the utensil in the open air, and do not immerse it in water or other liquids.
7. Before connecting the utensil to your power supply, you should ensure that the voltage indicated on the rating plate matches that of your power supply.
8. If an extension cable is required, use an extension cable with a 15 amp fuse to avoid overheating of the cable and subsequent damage.
9. The utensil should only be connected to a properly earthed mains power supply.
10. We recommend that the utensil be connected to a separate electrical circuit.
11. Never pull on the cable to disconnect the utensil from the power socket. Always pull the plug.
12. Do not allow the mains lead to hang over sharp edges or hot surfaces.
13. For safe operation of the steam generator, the power cable and the steam pipe must always be wound off without twisting and kinking.
14. Never attempt to repair the unit yourself, and never use it if the plug or cable is damaged, if it is not working properly, or if there is another type of damage. Send or take the utensil to an authorised dealer. Attempts at repair by unauthorised persons will lead to invalidation of the guarantee entitlement.
15. Switch the utensil to the standby mode before pulling out the mains plug.
16. Pull the mains plug out of the socket,
    - if you are not using the utensil
    - when you leave the room,
    - if a fault occurs during use,
    - before filling the utensil with water or emptying the water tank,
    - before cleaning the utensil.

WARNING of burns/fire

17. Never operate the utensil unattended.
18. Never use the utensil near to a source of heat or steam, or close to flammable materials.
19. Coming into contact with hot metal parts, hot water or steam can cause burns.
20. Never fold and wind the steam pipe and please bear in mind that it can get very hot.
21. Never point the iron at persons when you are using the iron's steam functions.
22. Never iron clothes on the body.
23. Pull the plug out and allow the utensil to cool before putting it away.
24. If the iron is placed on the steam generator during use, the rest surface of the steam generator will get hot. Never touch the rest or the sole of the iron with your hands before they have cooled down completely.

WARNING of injuries from other causes

25. Do not allow the mains lead to hang over projections (trip-wire effect).

CAUTION – Material damage

26. Place the steam generator on a heat-resistant, sturdy, level, water-proof surface.
27. Always place the steam iron horizontally on the steam generator. The hot iron may not come into contact with the power cable, the steam pipe or the plastic parts of the steam generator.
28. The water tank may only be filled with water. Never fill with other liquids.
29. Never place the utensil near a gas flame, electric hotplate or other source of heat. External heat can damage the utensil.

ATTENTION: No liability can be accepted for any damage caused by misuse.

5. Prior to initial use

- Ensure that all the packaging has been removed from the utensil (protective foil, etc.).
- Do not remove the rating plate or any warnings.

CAUTION: Check that the utensil is undamaged and that no parts are missing. If any components are damaged, the utensil should not be used. Contact qualified service personnel.

- Some parts of the utensil carry residue of assembly grease. Therefore there may be some smell and smoke the first time the utensil is used.
- A new iron may splash or spit when using tap water. This stops after using a few times.

6. Use

- The **automatic switch-off function** switches the utensil off after about 20 minutes if you do not press the steam pressure button. The utensil beeps twice and all the indicators go out. Press the ⏻ button to switch the utensil back on.

- The **anti-drip system** prevents water from dripping from the sole of the iron when the temperature is too low.
  However, water still drips if:
  - the temperature is on the lowest temperature setting and the steam is on.

- The **ceramic coated iron sole** glides smoothly over the fabric when ironing. Please bear the following in mind:
  - Never iron over zip fasteners, rivets or buckles, these can scratch the sole.
  - Wipe off the sole occasionally with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents.
  - Always stand the iron on the steam generator for storing.

- The **electronic temperature setting** ensures an accurate temperature control. The display flashes whilst the iron is heating up. On reaching the temperature, the selected temperature level lights continuously. Clicking noises whilst ironing are normal. Use the table below for setting the temperature and observe the ironing instructions on the clothing labels.

Steam quantity adjustment (on the iron station)	Temperature adjustment (on the iron)	Textile / Fabric	Recommendations
	•		Iron off
Iron dry (steam ironing not possible)	Synthetic	• Synthetic fibre • Acetate • Nylon (polyamide) • Acrylic • Acetate (artificial silk) • Viscose • Silk • Rayon (polyester)	Iron dry and preferably inside out.
	Wool/Silk	• Wool • Silk	Place a cloth over the material when ironing and preferably iron inside out.
	Cotton/Linen	• Cotton • Linen • Ramie	Iron whilst still slightly damp.
	MAX	• Cotton • Linen • Ramie	Generally insensitive and ideally suited to steam ironing.

NOTE: Please bear in mind that the utensil needs some time to cool down when you reduce the temperature setting.

- First check whether the item of clothing has a label with ironing instructions. (The ironing instructions are on a label with an iron symbol. The number of dots indicates the correct temperature.) Always observe the instructions on the label and in the settings table.
- If the item of clothing has no label but you are familiar with the material, observe the table above. The table refers to the basic material and not to any coatings or gloss applications.
- Textiles with special surfaces (smooth, creased, etc.) should be ironed at low temperatures.
- If an item of clothing is made from different materials, always choose the lowest specified ironing temperature. An item of clothing with 60% polyester and 40% linen should be ironed at the temperature for polyester and without steam.
- Sort the materials according to the ironing temperatures. Wool to wool, cotton to cotton, etc. The iron heats up quicker than it cools down. Therefore you should iron materials with lower ironing temperatures first. Then iron the materials with higher ironing temperatures.

6.1 Preparation

1. Make sure the mains plug is removed.
2. Place the steam generator where you want to use it.
3. Press up the release knob in the recessed handle of the water tank and pull the water tank out of its rest.
4. Take the filter cartridge out of the tank opening.

5. Fill the water tank with approx. 1 l of water, up to the MAX mark at the most. The water tank may only be filled with water. Never fill with other liquids. For extremely hard water, we recommend a mixture of 50% tap water and 50% distilled water. Do not add vinegar, additives or descaling agents or other chemicals.
6. Reinsert the filter cartridge in the water tank.
7. Push the water tank into the rest until you feel it snap in (click).
8. Place the iron on the rest of the steam generator.
9. Switch the steam generator on by pressing the ⏻ button. The red indicator on the steam generator lights up and indicates that the utensil is switched on. It goes out again when the utensil is switched off. At the same time the Heat indicator lights up, indicating that the utensil is heating up.
10. Set the temperature of the iron to at least wool/silk. The temperature control lamp of the selected level flashes. As soon as the set temperature is reached, the display lights continuously.
11. When switching on, the steam volume regulator is automatically in the Low position. Do not set a higher level yet.
12. Wait until the Heat indicator on the steam generator goes out.

NOTE: The indicators switch on and off frequently during ironing when the utensil reheats.

13. Switch the steam volume regulator to High and wait again until the Heat indicator goes out.
14. Press the steam pressure button for about 20 seconds. Wait 30 seconds and press the steam pressure button again for 20 seconds. The steam generator system is cleaned, air pumped out and water pumped into the system. You will hear a loud vibration and pumping noise which quickly disappears as soon as the air has been evacuated from the pipes. This may take 1 or 2 minutes. The pumping noise during operation is normal.
15. Always operate the utensil with the low steam volume of level Low for about 2 minutes at the start before setting to the higher Middle or High levels.

6.2 Steam ironing

1. Prepare the utensil as described in 6.1.
2. After preparation, leave the steam volume on Low or select the desired steam volume Middle or High.
3. Set the desired temperature on the iron. You can start ironing when the temperature control lamp on the iron lights continuously.
4. Set the iron to level • to switch off and replace it on the steam generator.
5. Press the ⏻ button on the steam generator and then pull out the mains plug.
6. Empty the water tank as described in chapter 8.

6.3 Vertical steam ironing

Vertical steam ironing is particularly suitable for hanging items of clothing (coats, jackets, suits), curtains and for removing creases.

1. Prepare the utensil as described in 6.1.
2. After preparation, leave the steam volume on Low or select the desired steam volume Middle or High.
3. You obtain the maximum steam emission when you set the steam volume regulator on the steam generator to High and the temperature of the iron to the MAX position.
4. Hold the iron vertically 5 cm to 15 cm away from the item to be ironed and press the steam pressure button. Move the sole of the iron continuously up and down over the material.
5. Keep the steam pressure button pressed for 1 minute at the most. See the instructions for the steam iron.
6. If no more steam emerges, wait until the heating indicator on the steam generator goes out.

NOTE: Hang the washing to be ironed where heat and moisture cannot cause any damage. Never hang the washing in front of wallpaper, windows or mirrors.

ATTENTION: The steam pipe gets hot after long steam operation.

7. Use the same procedure as for normal steam ironing to switch off.

6.4 Dry ironing

1. Put the plug into the socket.
2. Switch on the steam generator.
   The indicator light comes on and a beep tone is sounded.
3. Press the steam volume button until all the steam indicator lights are off.
4. Select the desired ironing temperature with the temperature selector switch.
   The selected setting flashes whilst the iron is heating up. The ironing temperature is reached when it stops flashing.

NOTE: Press the steam button about every 15 minutes, otherwise the automatic switch-off function will become active and the utensil switch off.

5. Set the iron to level • to switch off and replace it on the steam generator.
6. Press the ⏻ button on the steam generator and then pull out the mains plug.

7. Faults and troubleshooting

The utensil is equipped with a safety valve. If the steam pipe is blocked, the safety valve opens and the steam escapes under the utensil. This produces a high whistle. If this is the case, switch off the utensil immediately, pull out the plug and check the steam pipe for possible damage or kinks. If you cannot find anything wrong, clean the utensil as described in section 8 and change the filter cartridge (section 8.3).

Faulty function	Possible reason	Remedy
The steam iron stays cold.	The utensil is not switched on.	Switch the utensil on with the on/off switch on the steam generator.
	The temperature is on •.	Set the necessary temperature.
The utensil does not produce steam.	The steam generator is not switched on.	Switch on the steam generator.
	The filter is not inserted in the water tank.	Insert the filter in the water tank.
	The water tank has hardly any water in it or is empty.	Fill with water.
	The water tank is not inserted in the steam generator correctly.	Insert the water tank so that it clicks in audibly.
Water drips from the sole of the iron. This is normal when starting ironing or after short breaks (cold hose and the steam condenses).	The steam pressure button has been kept pressed for too long and the Heat indicator on the steam generator lights up.	Wait until the iron has reheated. The Heat indicator on the steam generator goes out. If this does not help, select a lower steam volume briefly.
	The temperature of the iron is off (position •) or too low (position Synthetic).	At least level Wool/Silk must be selected for steam ironing. Select a higher temperature on the iron.

	The iron has not yet reached the temperature necessary for ironing.	Wait until the temperature control lamp on the iron no longer flashes.
	The steam volume is higher than necessary.	Set the steam volume as specified in the table.
Limescale emerges from the steam nozzles.	The water is too hard or the utensil has been in use too long without descaling.	Descale the iron as described in section 8.2.
	The anti-limescale cartridge is used up.	Change the anti-limescale cartridge.
All lamps on the utensil go out.	The utensil has switched off automatically.	Press the on/off button to switch the utensil back on.
There is not steam, the pump indicator light goes off when you press the steam button.	The steam chamber has not yet heated up.	Wait until the Heat indicator goes out.
	The steam volume regulator is at off.	Press the button of the steam volume regulator until one of the three steam symbols lights up.
The utensil cannot be switched on.	Mains plug not plugged in or no power.	Plug in the mains plug or check the socket/house fuse.
Fuse blows	Utensil defective or too many devices connected.	Contact after-sales service or reduce number of appliances using the circuit

8. Cleaning

WARNING
Risk of burns
Before cleaning, always remove the plug and allow the utensil to cool down. Only clean it when it has cooled down fully.

DANGER
Danger of death from electric shock
Never immerse the steam generator in water or other fluids.

CAUTION
Material damage
Never use aggressive or abrasive cleaning agents.

8.1. Cleaning after use

- Place the iron on the rest of the steam generator.
- Remove water reservoir (1) from the steam station and press steam pressure button (5) until no more steam comes out. Replace the water reservoir.
- Switch the iron and the steam generator off and pull out the plug.
- Rinse out the water tank with clean water.
- Let the utensil cool down (for about 30 minutes).
- Wipe off with a damp, soft cloth.
- Clean all the operating elements and other components also with a soft cloth.
- The sole can be cleaned with a damp cloth. It is best to use a cloth dipped in distilled water. Then wipe off the sole clean with a dry cloth. Never use scrubbing pads, vinegar or chemicals.
- Protect the sole of the iron against scratching. Do not iron over metal objects such as buttons or zip fasteners.

- We recommend you to always use distilled water or 50% tap water and 50% distilled water. All steam generators work more efficiently when distilled water is added.

NOTE: if the iron station is unused for a longer period, ensure that the filter cartridge (see chapter: Filter System) is removed and allowed to dry outside of the appliance.

8.2. Descaling

To rinse any limescale deposits from inside the utensil, operate the utensil with the water tank filled up to maximum about every 4 weeks with distilled water or with at least 50% distilled water. Hold the steam iron over a sink or a vessel which you can easily clean afterwards. Do not iron during cleaning. Proceed as follows:

- Set the temperature regulator of the iron to position •.
- Set the steam volume regulator to the Low position first and press the steam pressure button until steam emerges. Then set the steam volume regulator to the High position and keep the steam pressure button pressed until as much water as possible drips from the sole of the iron.
- Repeat the process but then set the temperature of the iron to the MAX position and wait until the set temperature is reached (the temperature control lamp of the iron stops flashing). The rest of the limescale particles are flushed out with the emerging steam.
- If limescale should still emerge during ironing, the filter cartridge must be changed urgently.

8.3. Filter system

The filter cartridge reduces the formation of residue caused by ironing with water. This prolongs the life of the utensil. However, please bear in mind that regularly cleaning of the utensil is important.
The filter cartridge should be changed when the filter indicator flashes. Proceed as follows to change the filter cartridge:

- Remove the water tank and the cartridge.
- Insert a new cartridge and fill the water tank up to the MAX mark.
- Push the water tank back into its rest.
- Plug the mains lead back in and press the button and the steam selector button at the same time. The filter indicator stops flashing.

9. Disposal

The following regulations may only apply for countries of the European Community.

Dispose of the packaging according to type. If you do not wish to keep the unit, dispose of it in accordance with the environmental regulations and current provisions.

The following standard provision applies for Germany and several EC countries:

This product is not to be treated as normal domestic refuse, but instead handed over to a collecting point for recycling electrical and electronic appliances corresponding to the provisions applicable in your country. Your municipal authority will provide you with information.

Several EC and non-EC countries have country-specific regulations for the disposal of old appliances. The authority responsible for this can provide you with information.

10. Technical data

Model:	POWER GENERATOR EVO^3 Pro-C
Model number:	G-1030ST-E-CERAMIC
Power supply:	220-240 V ~ 50/60Hz
Power consumption:	2000-2400 W
Protection class:	I
Protection type:	IPX0
Capacity:	1.0 litres

We reserve the right to change the design and technology at any time. Misprints excepted.

11. Certifications

This utensil has been tested and certified by TÜV Süd.

This utensil complies with the EC Directive on Electromagnetic Compatibility (EMC) 2004/108/EC and the Low-Voltage Directive 2006/95/EC.

This device complies with the European Directive 2002/95/EC on the restriction and use of certain hazardous substances in electrical and electronic appliances (RoHS).

This device complies with the European Directive 2002/96/EC on the disposal of waste electrical and electronic appliances (WEEE).

12. Guarantee, service, repairs

This high quality product from BEEM has been made in accordance with the latest manufacturing methods.
We guarantee that this high-quality product is in perfect condition. We will remedy all material or manufacturing defects free of charge within the warranty period.

The warranty period for this product is 24 months.

With **industrial** or similar **use** e.g. in hotels, guesthouses or communal facilities, or when the customer is not a consumer in terms of the German Civil Code, the manufacturer provides a **warranty of 6 months**. This does not affect the warranty exclusion.

Warranty exclusion: the warranty specifically excludes defects that have been caused by incorrect manipulation, disregard of the operating instructions and safety notes, use of force, alterations, attempts at self-repair or repair attempts undertaken by unqualified third parties. Also excluded are defects caused by normal wear & tear.

Insofar as we are legally obliged to provide a warranty, we will either repair or replace the defective item free of charge – with rights of replacement or reduction in price being excluded. If it is not possible to repair the product after a number of attempts have been made, or if the replacement is also defective for reasons which are our responsibility,

then the customer is entitled to a reduction in price or, at his discretion, to withdraw from the contract. The warranty is not extended by availment thereof.

The dealer from whom you purchased the product is responsible in the first instance for **swapping** (exchange or replacement), **return** of the product (withdrawal from the sales contract) or **reduction** in the sale price. This is especially the case in the event of return or claims for reduction in price, since these must be settled with consideration for the sale price. Refund of the sale price in the event of return of goods, or issue of a credit note in the case of price reduction, can only be effected by the dealer from whom you bought the product.

If defects should transpire, contrary to expectations, please try first by telephone to clear up the problem. If the problem still remains please send the carefully-packed article to your dealer or to the customer service address given below. Include your full address, the product's type and model number and the serial number; these are to be found on the rating label. Describe as detailed as possible the defects or deficiencies. A machine-generated and dated sales receipt or invoice is to be enclosed with the product or spare parts order. Warranty services cannot be rendered without a machine-generated and dated sales receipt or invoice, either for repairs, spare parts or other claims.

Outside of Germany and especially in non-EC countries, send the article to your dealer or to your local distributor. You can obtain information from the customer service address below, preferably via email.
You can also arrange for repairs that are not covered by the warranty to be carried out by customer service - outside of Germany, via your dealer or distributor. These will be invoiced on their individual merits.

Consumable parts & materials can be ordered from your dealer or from the stated customer service address. Outside of Germany, please contact your dealer or distributor in the first instance.
Contact your dealer or the stated customer service department if you want product information or wish to order accessories or ask questions relating to service matters. Outside of Germany and especially in non-EC countries, please contact your dealer or distributor in the first instance.
Please also use the internet. On our website www.beem.de can be found accessories, replacement parts and instruction manuals in various languages. Also further product information.

Customer service address, Germany:

BEEM GmbH, Customer Service Department, Dieselstrasse 19 – 21, D-61191 Rosbach
Service telephone number: +49 1805-233600 | Service fax number: +49 1805-233699
(Service number subject to a charge, may vary according to the country) |
Service email address: kundenservice@beem.de | Internet: www.beem.de

13. Replacement parts and accessories

Number*	Article number			Name of part
1	900	286	001	Water tank including release knob; orange
1	900	286	004	Water tank including release knob; grey
23	900	286	006	Anti-limescale cartridge
25	900	286	036	Rubber foot

* as per the diagram in the utensil description (see above; Chapter 3)

Waiver: Translation of the binding original version of the Instructions in German language into English language for information purposes only.

1. Introduction

Chère cliente, cher client!

La station de repassage vapeur EVO^3 est dotée de nombreuses particularités innovantes conçues pour faciliter le repassage :

- Semelle avec revêtement en céramique,
- Réglage électronique de la température avec affichage LED,
- 3 débits vapeur,
- Réservoir d'eau transparent, amovible, d'une contenance de 1000 ml,
- Fonction Arrêt automatique,
- Témoin électronique du changement du filtre,
- Support résistant à la chaleur sur la station,
- Soupape de sécurité.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation.

Votre BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH

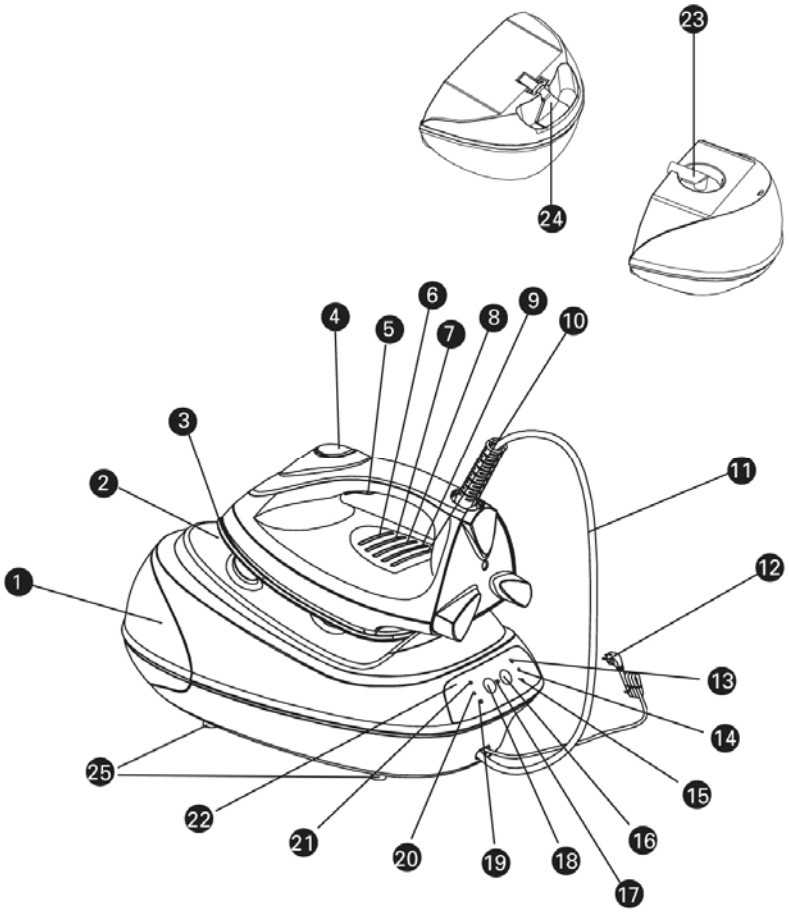
2. Concernant ce mode d'emploi

Cet article est doté de dispositifs de sécurité. Cependant, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et utilisez cet article uniquement en conformité avec le mode d'emploi afin de ne provoquer ni blessures ni dommages par inadvertance.

Conservez ce mode d'emploi pour une relecture ultérieure. Ce mode d'emploi doit être remis avec cet article en cas de transmission à un tiers.

Termes relatifs à la sécurité dans ce mode d'emploi :
Le terme **DANGER** met en garde contre d'éventuelles blessures graves et un danger de mort.
Le terme **AVERTISSEMENT** met en garde contre d'éventuelles blessures et dommages matériels lourds.
Le terme **ATTENTION** met en garde contre de légères blessures ou détériorations.

3. Description de l'appareil, composants, illustrations



Descriptif	
1. Réservoir d'eau amovible	2. Support pour le fer
3. Semelle	4. Bouton de réglage de la température
5. Commande Vapeur	6. Témoin de température 1
7. Témoin de température 2	8. Témoin de température 3
9. Témoin de température 4	10. Témoin de température 5
11. Conduite vapeur	12. Cordon d'alimentation
13. Voyant de vapeur - débit maximal	14. Voyant de vapeur – débit moyen
15. Voyant de vapeur – débit minimal	16. Variateur de débit vapeur
17. Témoin lumineux de tension	18. Bouton Marche/Arrêt
19. Témoin de changement du filtre	20. Témoin de marche de la pompe
21. Voyant de la température/montée en température	22. Champ de commande
23. Cassette anti-tartre	24. Bouton de déverrouillage du réservoir d'eau
	25. pied caoutchouté

4. Informations importantes relatives à la sécurité

Emploi

1. Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation domestique. Aucune utilisation commerciale.
2. Cet appareil est conçu exclusivement pour le repassage de vêtements et de textiles.

DANGER POUR ENFANTS

3. La plus grande prudence s'impose lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
4. Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
5. Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage. Il existe notamment un risque d'étouffement.

DANGER : ELECTRICITE

6. Pour prévenir tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles, n'utilisez pas l'appareil à l'extérieur et ne l'immergez pas dans de l'eau ou tout autre liquide.
7. Avant de raccorder l'appareil au secteur, assurez-vous que la tension figurant sur la plaquette signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique du foyer.
8. Si vous avez besoin d'une rallonge, utilisez une rallonge avec une sécurité de 15 ampères afin de prévenir la surchauffe du câble et les dommages qui peuvent en résulter.
9. L'appareil doit impérativement être branché sur une prise correctement raccordée à la terre.
10. Il est recommandé de raccorder l'appareil à un circuit électrique séparé.
11. Pour débrancher l'appareil, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, mais sur la fiche.
12. Ne laissez pas pendre le câble sur des arêtes tranchantes ou des surfaces chaudes.
13. Pour une utilisation sûre de la station vapeur, le câble d'alimentation et la conduite de vapeur doivent être complètement déroulés et ne doivent être ni tordus, ni pliés.
14. N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil et ne l'utilisez jamais s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est endommagé d'une quelconque manière ou si la fiche ou le cordon sont défectueux. Retournez ou remettez l'appareil à un distributeur agréé. Toute tentative de réparation par une personne non autorisée entraîne l'annulation de la garantie.
15. Mettez l'appareil en mode Pause avant de le débrancher du secteur.
16. Retirez la fiche de la prise,
    - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil
    - lorsque vous quittez la pièce
    - lorsqu'un dysfonctionnement survient lors de l'utilisation
    - avant de remplir ou de vider le réservoir
    - avant de nettoyer l'appareil

AVERTISSEMENT : brûlures / feu

17. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
18. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou de vapeur ou à proximité de matériaux inflammables.
19. Ne touchez jamais les parties métalliques chaudes, l'eau chaude ou la vapeur : vous risqueriez de vous brûler.
20. Ne pliez et ne tordez jamais la conduite de vapeur. Celle-ci peut devenir extrêmement chaude.
21. Ne dirigez jamais le fer vers une personne lorsque vous utilisez la fonction Vapeur.
22. Ne repassez jamais un vêtement pendant que vous le portez.
23. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le ranger.
24. Lorsque le fer est posé sur la station vapeur pendant l'utilisation, le support de la station devient extrêmement chaud. Ne touchez jamais le support ou la semelle du fer avec la main avant qu'ils ne soient complètement refroidis.

AVERTISSMENT : blessures d'autres nature

25. Ne laissez pas pendre le câble sur des coins (risque de trébuchement).

ATTENTION – dégâts matériels

26. Posez la station sur une surface stable, plane et résistante à l'eau.
27. Posez toujours le fer à l'horizontale sur la station vapeur. Le fer chaud ne doit jamais entrer en contact avec le câble d'alimentation, la conduite de vapeur ou les parties en plastique de la station vapeur.
28. Le réservoir d'eau doit être rempli exclusivement avec de l'eau. N'introduisez jamais d'autre liquide dans le réservoir.
29. Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de flammes, de plaques de cuisson électriques ou de toute autre source de chaleur. La proximité de sources de chaleur risque d'endommager l'appareil.

ATTENTION : Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un détournement de l'usage ou d'une utilisation non conforme de l'appareil.

---

5. Avant la première utilisation

- Veillez à ôter l'intégralité de l'emballage de l'appareil autour et dans l'appareil (films de protection, etc.).
- N'enlevez pas la plaquette signalétique, ni les éventuelles mises en garde.

PRUDENCE : Vérifiez que l'appareil n'a pas de dommages et que tous les composants sont présents. Si certaines pièces sont endommagées, ne mettez pas l'appareil en service et contactez un spécialiste.

- Certains composants de l'appareil sont encore recouverts de résidus de graisse du montage. Lors de la première utilisation, la présence de ces résidus peut entraîner la formation d'odeurs ou de légères fumées.
- Lors de l'utilisation du fer neuf avec de l'eau du robinet, il arrive que l'eau suinte ou s'écoule du fer. Ce phénomène disparaît toutefois après plusieurs utilisations.

6. Utilisation

- La fonction **Arrêt automatique** entraîne la mise hors tension de l'appareil après 20 minutes si vous n'actionnez pas la commande vapeur pendant plus de 20 minutes. L'appareil émet deux bips sonores et tous les témoins s'éteignent. Appuyez sur le bouton ⏻ pour rallumer l'appareil.

- Le **système anti-goutte** empêche l'écoulement de gouttes d'eau depuis la semelle du fer lorsque la température n'est plus suffisante pour produire de la vapeur
  L'eau s'écoulera toutefois si :
    - La température est réglée à la température la plus basse et le vapeur est activé.

- Le **revêtement en céramique de la semelle** assure une glisse très aisée pendant le repassage. Veillez à :
    - Ne jamais passer les rivets ou les boucles sur les fermetures éclair : ils risquent de rayer la semelle.
    - Essuyer régulièrement la semelle à l'aide d'un tissu humide. Ne jamais utiliser de détergent abrasif.
    - Avant de ranger le fer, posez-le toujours sur station vapeur.

- Le **réglage électronique de la température** assure un contrôle précis de la température. Le témoin clignote pendant toute la durée de la montée en température du fer. Lorsque le fer a atteint la température sélectionnée, la gamme de température correspondante reste allumée en continu. Des légers bruits de claquement sont normaux pendant le repassage. Pour choisir la température, consultez le tableau suivant et respectez les consignes d'entretien indiquées sur les vêtements.

Réglage de la quantité de vapeur (sur la centrale de repassage)	Réglage de la température (sur le fer à repasser)	Textile / tissus	Recommandations
	•		fer à repasser éteint
Repassage à sec (repassage à vapeur impossible)	synthétique	• fibres synthétiques • acétate • nylon (polyamide) • acrylique • acétate (soie synthétique) • viscose • soie • rayonne (polyester)	Repassez à sec et de préférence sur l'intérieur
	laine/soie	• laine • soie	Placez un tissu sur le textile et repassez de préférence sur l'intérieur
	coton/lin	• coton • lin • ramie	Repassez le linge tant qu'il est encore légèrement humide
	MAX	• coton • lin • ramie	en règle générale insensible et parfaitement adapté au repassage à vapeur.

REMARQUE : Tenez compte du fait que le fer a besoin d'un peu de temps pour refroidir lorsque vous décidez d'abaisser la température.

- Vérifiez d'abord si l'étiquette du vêtement comporte des conseils d'entretien. (Sur l'étiquette du vêtement, les conseils pour le repassage sont signalés par le dessin d'un fer à repasser. Le nombre de points indique la température.) Conformez-vous toujours aux conseils indiqués sur l'étiquette du vêtement et dans le tableau des températures.
- Si le vêtement n'a pas d'étiquette, mais si vous connaissez le tissu, consultez le tableau ci-dessus. Le tableau tient compte du tissu de base, et non des éventuels revêtements ou apprêts brillants.
- Les textiles présentant une surface spéciale (lisse, plissé, etc.) doivent être repassés à basse température.
- Pour les vêtements composés de plusieurs textiles différents, sélectionnez toujours la température de repassage la plus basse. Un vêtement en 60 % polyester et 40 % lin doit être repassé à la température préconisée pour le polyester, et sans vapeur.
- Triez les textiles en fonction des températures de repassage : repassez les vêtements en laine avec les vêtements en laine, le coton avec le coton, etc. Il faut plus de temps au fer pour refroidir que pour chauffer. Par conséquent, repassez d'abord les textiles qui doivent être repassés à basse température, puis les textiles nécessitant une température de repassage plus élevée.

6.1 Préparation

1. Assurez-vous que le fer est débranché du secteur.
2. Posez la station vapeur sur une surface adéquate.

3. Poussez le bouton de déverrouillage sur le réservoir d'eau vers le haut et sortez le réservoir d'eau du socle
4. Retirez la cassette anti-tartre du réservoir.
5. Remplissez le réservoir avec environ 1 l d'eau, et au maximum jusqu'au repère MAX. Le réservoir d'eau doit être rempli exclusivement avec de l'eau. N'introduisez jamais d'autre liquide dans le réservoir. Si la dureté de l'eau est élevée, nous vous recommandons d'utiliser un mélange composé de 50 % d'eau du robinet et de 50 % d'eau déminéralisée. N'ajoutez pas de vinaigre, d'additifs, de produit détartrant ou tout autre produit chimique.
6. Remettez la cassette anti-tartre dans le réservoir d'eau.
7. Insérez le réservoir d'eau dans le socle jusqu'à ce qu'il soit bien verrouillé (clic).
8. Posez le fer sur le support de la station vapeur.
9. Appuyez sur le bouton ⏻ pour allumer la station vapeur. Le voyant rouge sur la station vapeur s'allume et indique que l'appareil est sous tension. Il s'éteint à nouveau lorsque l'appareil est mis hors tension. Le voyant de température s'allume également et indique la montée en température du fer.
10. Réglez la température du fer sur la position Laine/Soie au minimum. Le témoin de température de la gamme de température sélectionnée, clignote. Lorsque le fer a atteint la température sélectionnée, le témoin reste allumé en continu.
11. Lorsque vous allumez l'appareil, le variateur de débit vapeur de la station est en position Low par défaut. Ne sélectionnez pas tout de suite un débit vapeur plus élevé.
12. Attendez jusqu'à ce que le voyant de température sur la base de la station s'éteigne.

REMARQUE : Pendant le repassage, les témoins s'allument et s'éteignent régulièrement dès lors que le fer monte en température.

13. Mettez le variateur de débit vapeur sur High et attendez à nouveau que le voyant de température s'éteigne.
14. Appuyez sur la commande Vapeur pendant 20 secondes environ. Attendez 30 secondes et appuyez à nouveau sur la commande Vapeur pendant 20 secondes. Le système de génération de vapeur est nettoyé, l'air expulsé et l'eau injectée dans le système de vapeur. Vous entendrez des bruits de vibration et des bruits causés par l'injection de l'eau dans le système de vapeur : ces bruits disparaissent rapidement dès que l'air a été évacué des conduites. Ceci peut durer de 1 à 2 minutes. Les bruits causés par l'injection de l'eau dans le système de vapeur sont normaux pendant le repassage.
15. Au début du repassage, commencez toujours par le débit vapeur le plus bas (Low) pendant environ 2 minutes, avant de passer à un débit supérieur, Middle ou High.

6.2 Repassage vapeur

1. Avant de procéder au repassage vapeur, préparez l'appareil en suivant les consignes de la rubrique 6.1.
2. Après la préparation, laissez le débit vapeur sur Low ou sélectionnez un autre débit vapeur, Middle ou High.
3. Sélectionnez la température souhaitée sur le fer. Lorsque le témoin de température sur le fer reste allumé en continu, vous pouvez commencer à repasser.
4. Pour arrêter le fer, mettez-le sur • et posez-le sur la station.
5. Appuyez sur le bouton ⏻ de la station vapeur, et débranchez l'appareil du secteur.
6. Videz le réservoir en suivant les consignes de la rubrique 8.

6.3 Défroissage vertical

Le défroissage vertical vous permet de repasser les vêtements sur cintre (manteau, vestes, costumes) et les rideaux et d'enlever les plis.

1. Avant de procéder au repassage vapeur, préparez l'appareil en suivant les consignes de la rubrique 6.1.
2. Après la préparation, laissez le débit vapeur sur Low ou sélectionnez un autre débit vapeur, Middle ou High.
3. Pour atteindre le débit vapeur maximal, mettez le variateur de débit vapeur sur la station vapeur sur High, et mettez la température du fer sur la position MAX.
4. Tenez le fer à la verticale, à une distance de 5 à 15 cm du vêtement à repasser et appuyez sur la commande Vapeur. Passez sur le textile par des mouvements de bas en haut.

5. Vous ne devez pas maintenir enfoncée la commande Vapeur pendant plus de 1 minute consécutive. Consultez les consignes sur le repassage vapeur.
6. Si le fer ne produit plus de vapeur, vous devez patienter jusqu'à ce que le témoin de température de la station vapeur s'éteigne à nouveau.

REMARQUE : Suspendez les vêtements à repasser dans un endroit qui ne craint pas la chaleur ou l'humidité. Ne suspendez pas les vêtements à repasser devant une tapisserie, une fenêtre ou un miroir.

ATTENTION : La conduite de vapeur devient extrêmement chaude pendant le repassage vapeur prolongé.

7. Pour arrêter l'appareil, procédez de la même manière que pour le repassage vapeur normal.

6.4 Repassage à sec

1. Branchez la fiche dans la prise.
2. Allumez la station vapeur.
   Le témoin s'allume et l'appareil émet un signal sonore.
3. Appuyez sur le variateur de débit vapeur jusqu'à ce que tous les voyants du système de vapeur soient éteints.
4. Choisissez la température de repassage souhaitée avec le bouton de réglage de la température.
   La gamme de température sélectionnée clignote pendant toute la durée de la montée en température du fer. Lorsque le témoin cesse de clignoter, le fer a atteint la température sélectionnée.

REMARQUE : Appuyez sur la commande Vapeur toutes les 15 minutes environ, pour que la fonction Arrêt automatique ne s'active pas et que l'appareil ne soit pas mis hors tension.

5. Pour arrêter le fer, mettez-le sur • et posez-le sur la station.
6. Appuyez sur le bouton ⏻ sur la station vapeur, et débranchez l'appareil du secteur.

7. Pannes et dépannage

L'appareil est doté d'une soupape de sécurité. Si la conduite de vapeur est coincée, la soupape de sécurité s'ouvre et de la vapeur est évacuée par le dessous de l'appareil. L'évacuation de la vapeur provoque un bruit aigu. Si cela se produit, arrêtez immédiatement l'appareil, débranchez-le du secteur et vérifiez si la conduite de vapeur est endommagée ou pliée. Si vous ne constatez rien d'anormal, nettoyez l'appareil en suivant les consignes de la rubrique 8, et remplacez la cassette anti-tartre (8.3).

Pannes	cause possible	Conseils
Le fer vapeur reste froid.	L'appareil n'est pas sous tension.	Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt sur la station vapeur.
	Le bouton de réglage de la température est sur •.	Sélectionnez la température souhaitée.
L'appareil ne produit pas de vapeur.	La station vapeur n'est pas sous tension.	Allumez la station vapeur.
	Il n'y a pas de filtre dans le réservoir d'eau.	Mettez la cassette anti-tartre dans le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau ne contient plus suffisamment ou plus du tout d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau.

	Le réservoir d'eau n'a pas été placé correctement sur la station vapeur.	Mettez le réservoir d'eau correctement en place : vous devez entendre un clic.
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle du fer. Ce phénomène est normal au début du repassage ou parfois en cas de pause (conduite froide et condensation de la vapeur)	La commande Vapeur est restée enfoncée trop longtemps et le voyant de température sur la station vapeur est allumé.	Patientez jusqu'à ce que le fer soit à nouveau monté en température. Le voyant de température sur la station vapeur s'éteint. Si cette solution est inefficace, sélectionnez un débit vapeur plus bas pendant quelques instants.
	La température du fer est nulle (position •) ou trop basse (position Synthétique).	Pour le repassage vapeur, vous devez sélectionner au moins la gamme Laine/Soie. Sélectionnez une température plus élevée sur le fer.
	Le fer n'a pas encore atteint la température nécessaire pour le repassage vapeur.	Attendez jusqu'à ce que le témoin de température sur le fer cesse de clignoter.
	Le débit vapeur est supérieur au débit nécessaire.	Réglez le débit vapeur en vous conformant aux données du tableau.
Des particules de tartre sortent des buses vapeur.	La dureté de l'eau est trop élevée ou l'appareil a été utilisé trop longtemps et n'a pas été détartré.	Détartrez le fer en suivant les consignes de la rubrique 8.2.
	La cassette anti-tartre est usée	Remplacez la cassette anti-tartre
Tous les voyants de l'appareil s'éteignent	L'appareil s'est éteint automatiquement	Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour rallumer l'appareil.
Le fer n'émet pas de vapeur et lorsque la commande Vapeur est activée, le voyant de la pompe s'éteint	La chambre à vapeur n'est pas encore chaude.	Patientez jusqu'à ce que le voyant de température s'éteigne.
	Le variateur de débit vapeur est sur nul.	Appuyez sur le variateur de débit vapeur jusqu'à ce que l'un des trois voyants de la vapeur s'allume.
L'appareil ne s'allume plus.	L'appareil n'est pas branché ou il n'y a pas de courant.	Brancher l'appareil sur le secteur ou vérifier la prise/les fusibles.
Un fusible saute	L'appareil est défectueux ou trop d'appareils sont branchés.	Informer le service après – vente ou réduire le nombre d'appareils branchés

8. Nettoyage

AVERTISSEMENT
Risque de brûlure
Retirez la fiche de la prise avant chaque nettoyage et laisser refroidir l'appareil. Nettoyer uniquement à froid.

DANGER
Danger de mort par électrocution
Ne plongez jamais la station vapeur dans de l'eau ou tout autre liquide.

PRUDENCE
Dommages matériels
N'utilisez jamais de détergents agressifs ou abrasifs.

8.1. Nettoyage après utilisation

- Posez le fer sur le support de la station vapeur.
- Retirez le récipient à eau (1) de la centrale de vapeur et appuyez sur la touche Vapeur (5) jusqu'à ce qu'il ne sorte plus de vapeur. Replacez le récipient à eau.
- Éteignez le fer et la station vapeur, et débranchez-la.
- Rincez le réservoir d'eau à l'eau courante.
- Laissez l'appareil refroidir (30 minutes environ).
- Essuyez-le avec un chiffon doux humide.
- Nettoyez tous les éléments de commande et les autres composants avec un chiffon doux.
- Nettoyez la semelle à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié. Utilisez de préférence un chiffon imbibé d'eau déminéralisée. Essuyer soigneusement la semelle à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez jamais d'éponges abrasives, de vinaigre ou de produits chimiques.
- Protégez la semelle contre les rayures : Ne passez jamais le fer sur des objets métalliques, tels que des boutons ou des fermetures éclairs.
- De manière générale, nous vous recommandons de toujours utiliser de l'eau déminéralisée ou un mélange composé de 50 % d'eau du robinet et de 50 % d'eau déminéralisée. Toutes les stations vapeur fonctionnent généralement plus efficacement si elles sont utilisées avec de l'eau déminéralisée.

REMARQUE: Si vous n'utilisez pas la centrale de repassage pendant une longue période, retirez impérativement les cartouches de filtre (vois chapitre Système de filtrage) et faites-les sécher en dehors de l'appareil.

8.2. Détartrage

Pour éliminer les éventuels dépôts de tartre à l'intérieur de l'appareil, utilisez l'appareil avec de l'eau déminéralisée ou au moins 50 % d'eau déminéralisée en remplissant le réservoir au maximum. Tenez le fer par dessus une bassine ou un récipient que vous pourrez facilement nettoyer. Vous ne devez pas repasser pendant que vous nettoyez le fer. Procédez comme suit :

- Mettez le bouton de réglage de la température sur la position •.
- Mettez le variateur de débit vapeur dans un premier temps sur Low et appuyez sur la commande Vapeur jusqu'à ce que de la vapeur sorte. Mettez le variateur de débit vapeur sur High et maintenez enfoncée la commande Vapeur jusqu'à ce qu'une quantité importante d'eau commence à goutter de la semelle du fer.
- Répétez cette opération, mais réglez cette fois le fer sur la température maximale (position MAX) et attendez jusqu'à ce que le fer ait atteint la température sélectionné (lorsque le témoin de température du fer cesse de clignoter). La vapeur qui s'échappe alors contient les particules de tartre restantes.
- Si pendant le repassage, des particules de tartre s'échappent encore, il faut remplacer rapidement la cassette anti-tartre.

8.3. Système de filtration

La cassette de filtration anti-tartre réduit la formation de résidus pendant le repassage avec de l'eau. Le système de filtration prolonge la durée de vie de l'appareil. Veuillez noter toutefois que le nettoyage régulier de l'appareil reste indispensable.
Vous devez remplacer la cassette anti-tartre lorsque le témoin clignote. Pour remplacer la cassette anti-tartre :

- Sortez le réservoir d'eau et sortez la cassette.
- Mettez une nouvelle cassette et remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère MAX.
- Remettez le réservoir sur le socle.
- Rebranchez l'appareil sur le secteur et appuyez simultanément sur le bouton et le variateur de débit vapeur . Le témoin du filtre cesse de clignoter.

9. Mise au rebut

Les réglementations suivantes ne font éventuellement foi que dans les pays de la Communauté Européenne.

Débarrassez-vous de l'emballage selon les prescriptions environnementales. Si vous souhaitez vous séparer de l'article, faites-le selon les directives écologiques actuelles.

La directive commune suivante fait foi pour l'Allemagne et certains pays de la CE :

Ce produit ne peut être traité comme un déchet ménager normal mais doit être déposé à un point de recyclage d'appareils électriques et électroniques, selon les directives en vigueur dans votre pays. Votre mairie vous délivrera les informations nécessaires ce concernant.

Certains pays membres ou non de la CE ont des directives spécifiques à leur pays concernant la mise au rebut d'appareils usagés. L'institution compétente vous fournira de plus amples informations ce concernant.

10. Données techniques

Modèle :	POWER GENERATOR EVO^3 Pro-C
Numéro du modèle :	G-1030ST-E-CERAMIC
Tension électrique :	220-240 V ~ 50/60Hz
Puissance :	2000-2400 W
Catégorie de protection :	I
Type de protection :	IPX0
Capacité :	1.0 litre

Modifications du design et de la technique sous réserves. Sous réserve de fautes d'impression.

11. Certifications

Cet appareil est contrôlé et certifié par TÜV Süd.

Cet appareil est conforme à la directive CE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM) 2004/108/EC et à la directive basse tension 2006/95/EC.

Cet appareil est conforme à la directive européenne 2002/95/CE sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses sur appareils électriques et électroniques (RoHS).

Cet appareil est conforme à la directive européenne 2002/96/CE sur la mise au rebut d'appareils usagés électriques et électroniques (WEEE).

12. Garantie, entretien, réparation

Il s'agit d'un produit de qualité fabriqué par BEEM selon les méthodes de production les plus modernes.
Nous garantissons la qualité sans faille de ce produit. Pendant la durée de garantie, nous remédions gratuitement à tous les vices matériels et de fabrication.

La période de garantie de ce produit est de 24 mois.

La **période de garantie est de 6 mois** en cas d'utilisation **commerciale** ou équivalente, p. ex. dans des hôtels, pensions ou collectivités, ou encore si le client n'est pas un consommateur dans le sens du code civil. Il n'est pas dérogé à l'exclusion de garantie.

Exclusions de garantie : Sont exclus de la garantie notamment tous les vices survenant suite à une utilisation non conforme, au non respect de la notice d'utilisation ainsi que des conseils de sécurité, à l'application de force, à des transformations, à des tentatives personnelles de réparation, et à des tentatives de réparation par un tiers non qualifié. Sont également exclus les vices résultant d'une usure normale.

Dans la mesure où nous sommes légalement tenus à une prestation de garantie, nous procéderons, à notre discrétion et à l'exclusion du droit à échange ou réduction, soit à la réparation gratuite ou à l'échange gratuit du produit. En cas d'échec de la réparation à plusieurs reprises, ou si le produit de remplacement est également affecté d'un vice reconnu par nous, le client est en droit de demander une réduction du prix, ou la résiliation du contrat, à sa préférence. La prise en compte de la garantie n'entraîne pas le prolongement de celui-ci. Pour les **échanges** (échange ou remplacement), le **retour** de l'appareil (résiliation du contrat d'achat) ou la **réduction** du prix d'achat, le revendeur auprès duquel vous avez acquis le produit est toujours en premier lieu compétent. Cela vaut notamment pour les retours ou les demandes de réduction, puisque ceux-ci doivent être modulés en fonction du prix d'achat.

Si contre toute attente, des vices devaient apparaître, essayez tout d'abord de régler cela par téléphone. Si cette tentative reste sans succès, veuillez svp envoyer l'appareil soigneusement emballé à votre revendeur ou à l'adresse de service après-vente indiquée ci-dessous. Veuillez svp mentionner votre adresse complète, le numéro de type et de modèle ainsi que le numéro de série de l'appareil. Ces numéros figurent sur la fiche signalétique de l'appareil. Décrivez svp le plus précisément possible les vices ou défauts apparus. Il faut joindre au produit ou à la commande de la pièce de rechange un bon d'achat ou une facture établis à la machine et datés. Sans bon d'achat ou facture établis à la machine, aucune prestation de garantie ne peut être fournie, ni pour des réparations, ni pour des pièces de rechange ou autres revendications.

En dehors de l'Allemagne et notamment dans des pays non membres de la CE, vous devriez envoyer l'article à votre revendeur ou au distributeur local. Vous pouvez obtenir des renseignements – de préférence par courrier électronique - à l'adresse du service après-vente indiquée ci-dessous.
Des réparations qui n'entrent pas dans le cadre de la garantie, peuvent être réalisées aussi par le service après-vente contre facturation individuelle - en dehors de l'Allemagne par le revendeur à qui vous avez acheté la marchandise ou par un centre de service s'il existe.

Le remboursement du prix d'achat sur retour du produit, ou une réduction, ne peuvent être réalisés que par le revendeur auprès duquel vous avez acquis la marchandise.
Si les vices attendus se reproduisent, nous vous prions de remplir le **coupon de réparation** se trouvant au verso du certificat de garantie et de l'envoyer avec l'article soigneusement emballé à votre revendeur ou à l'adresse du service après-vente mentionnée ci-dessous. Hors de l'Allemagne, et notamment dans les pays non membres de l'UE, vous devez envoyer l'article à votre revendeur ou à notre représentant local. Vous pouvez demander des renseignements, de préférence par courrier électronique, à l'adresse du service après-vente mentionnée ci-dessous.

Vous pouvez aussi faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie, contre paiement, auprès du service après vente – hors de l'Allemagne par votre revendeur ou distributeur.

Pour les réparations sous garantie et hors garantie, la disposition suivante s'applique :
Nous ne pouvons procéder à une réparation et à un retour rapide que si vous remplissez aussi complètement que possible le coupon de réparation au verso du certificat de garantie, notamment en ce qui concerne la description détaillée du vice ou de la panne, et que si vous envoyez la marchandise directement au Centre de service de votre pays, au distributeur ou à votre revendeur.

Pour les réparations sous garantie et les livraisons de pièces de rechange sous garantie s'applique également le disposition suivante :
Il est impératif de joindre au produit ou à la commande de pièce de rechange un reçu ou une facture d'achat produits par une machine. En l'absence d'un tel reçu ou d'une telle facture, aucune prestation de garantie ne peut être fournie, que ce soit pour des réparations, des pièces de rechange ou toute autre demande.

Vous pouvez commander les **pièces d'usure et les consommables** auprès de votre revendeur ou à l'adresse du service après-vente indiquée ci-dessous.
Hors de l'Allemagne, adressez-vous en premier lieu à votre revendeur ou au distributeur local responsable.
Pour toute information sur le produit, commande d'accessoire ou question relative au déroulement de la réparation, contactez votre revendeur ou le service après-vente dont l'adresse figure ci-dessous. En dehors de l'Allemagne, et en particulier dans les pays non membres de l'UE, mettez-vous d'abord en relation avec votre revendeur ou le distributeur.

Utilisez aussi l'Internet. Vous trouvez sur notre site Web www.beem.de accessoires et pièces de rechange, ainsi que modes d'emploi en plusieurs langues. Avec en outre beaucoup d'autres informations sur les produits.

Adresse du service après-vente en Allemagne :

BEEM GmbH, Service après-vente, Dieselstrasse 19 – 21, D-61191 Rosbach, Allemagne
Numéro de téléphone du service: +49 1805-233600 |
Numéro de faxe du service : +49 1805-233699 |
(Numéro de service payant, les tarifs varient en fonction des pays)
Adresse Email du service : kundenservice@beem.de | Internet : www.beem.de

13. Pièces de rechange et accessoires

Numéro*	Référence article			Description de la pièce détachée
1	900	286	001	Réservoir d'eau avec bouton de déverrouillage ; orange
1	900	286	004	Réservoir d'eau avec bouton de déverrouillage ; gris
23	900	286	006	Cassette anti-tartre
25	900	286	036	Pied caoutchouté

* selon croquis dans la description de l'appareil (voir ci-dessus ; chapitre 3)

Les modes d' emploi en français sont à titre informatif, le texte allemand faisant foi.

1. Inleiding

Beste cliënte, beste klant!

Het stoomstrijkstation EVO^3 is met tal van innovatieve bijzonderheden uitgerust opdat het strijken voor u nog gemakkelijker gemaakt wordt:

- Zoolplaat met keramische bekledingslaag
- Elektronische temperatuurinstelling met LED-display
- 3 verschillende stoomdrukniveaus
- Transparant, afneembaar waterreservoir met 1000 ml inhoud
- Automatische uitschakelfunctie
- Elektronisch filterwisseldisplay
- Hittebestendige strijkijzeraflegplank op het station,
- Veiligheidsoverdrukventiel

Wij wensen u er veel plezier mee.

Uw BEEM Blitz manufactuur voor elektrische producten

2. Over deze handleiding

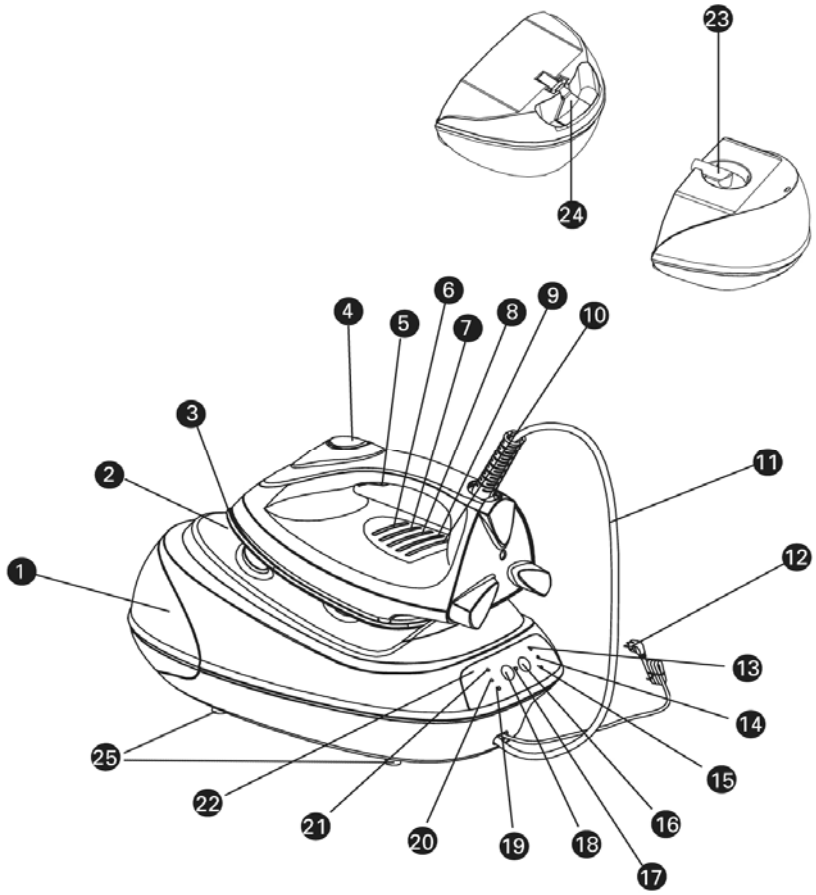
Het artikel is met veiligheidsvoorzieningen uitgerust. Lees desondanks aandachtig de veiligheidsinstructies en gebruik het artikel enkel zoals in deze handleiding beschreven opdat het niet per ongeluk tot verwondingen of beschadigingen komt.

Bewaar deze handleiding om later na te lezen. Bij doorgave van het artikel dient ook deze handleiding meegegeven te worden.

Veiligheidsbegrippen in deze handleiding:

Het signaalwoord **GEVAAR** waarschuwt voor mogelijke ernstige verwondingen en levensgevaar.
Het signaalwoord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor verwondingen en ernstige materiële schade.
Het signaalwoord **OPGEPAST** waarschuwt voor lichte verwondingen of beschadigingen.

3. Beschrijving van het apparaat, bestanddelen, afbeeldingen



Cijfersleutel

1. Afneembaar waterreservoir
2. Aflegvlak voor strijkijzer
3. Zoolplaat
4. Temperatuurregelaar
5. Stoomdruktoets
6. Temperatuurcontrolelampje 1
7. Temperatuurcontrolelampje 2
8. Temperatuurcontrolelampje 3
9. Temperatuurcontrolelampje 4
10. Temperatuurcontrolelampje 5
11. Stoomleiding
12. Netsnoer
13. Display voor stoom maximaal
14. Display voor stoom gemiddeld
15. Display voor stoom laag
16. Regelaar voor de hoeveelheid stoom
17. Spanningscontrolelampje
18. Schakelaar “Aan/uit”
19. Display voor filterwissel
20. Controlelampje voor pompfunctie
21. Display voor temperatuur/opwarmen
22. Bedieningsveld
23. Filterpatroon
24. Ontgrendelknop voor waterreservoir
25. Rubberen pootjes

4. Belangrijke veiligheidsinstructies

Gebruiksdoeleinde

1. Dit apparaat dient enkel voor het gebruik in het huishouden. Geen industrieel gebruik.
2. Dit apparaat is uitsluitend voor het strijken van stukken wasgoed en stoffen voorzien.

GEVAAR VOOR KINDEREN

3. Uiterste voorzichtigheid is geboden als het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
4. Zet het apparaat buiten het bereik van kinderen.
5. Houd kinderen op een veilige afstand van verpakkingsmateriaal. Er bestaat o.a. verstikkingsgevaar!

GEVAAR DOOR ELEKTRICITEIT

6. Om een brandrisico, een elektrische schok of een verwonding van personen te voorkomen, mag het apparaat niet in de open lucht gebruikt worden en niet in water of in andere vloeistoffen gedompeld worden.
7. Voordat u het apparaat op uw stroomvoorziening aansluit, dient u te controleren of de op het typeplaatje aangegeven spanning met die van uw stroomvoorziening overeenstemt.
8. Als een verlengsnoer noodzakelijk is, dient er een verlengsnoer 3x1.5 mm (compleet uitgerold) gebruikt te worden om oververhittingen aan het snoer en daaruit voortvloeiende schade te vermijden.
9. Het apparaat mag uitsluitend op een reglementair voorgeschreven geaarde stroomnet aangesloten worden.
10. Het is aanbevelenswaardig, het apparaat op een aparte stroomkring aan te sluiten.
11. Trek het apparaat nooit via het netsnoer uit het stopcontact, maar altijd enkel via de netstekker.
12. Laat het netsnoer niet over scherpe kanten of hete oppervlakken hangen.
13. Voor een veilige werking van het stoomstrijkstation moeten de stroomkabel en de stoomleiding steeds vrij van torsie en vrij van knikken afgewikkeld zijn.
14. Tracht in geen geval het apparaat zelf te repareren en gebruik het niet met een defecte stekker of met een defect netsnoer of wanneer het niet foutloos functioneert c.q. op een andere manier beschadigd is. Gelieve het apparaat naar een geautoriseerde handelaar te zenden of te brengen. Reparatiepogingen door niet-geautoriseerde personen leiden ertoe dat de garantieclaim komt te vervallen.
15. Schakel het apparaat in de modus “Stand-by” voordat u de netstekker uittrekt.
16. Trek de netstekker uit het stopcontact
    - wanneer u het apparaat niet gebruikt
    - wanneer u het lokaal verlaat
    - wanneer er zich tijdens de werking een storing voordoet
    - voordat u water in het apparaat giet of de watertank leegmaakt
    - voordat u het apparaat reinigt

WAARSCHUWING voor brandwonden / brand

17. Bedien het apparaat niet zonder toezicht.
18. Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van een warmte- of stoombron of in de nabijheid van brandbare materialen.
19. Brandwonden kunnen het gevolg zijn als u met hete metalen onderdelen, met heet water of met vrijkomende stoom in aanraking komt.
20. Knik en wikkel de stoomleiding nooit en neem in acht dat deze zeer heet kan worden.
21. Richt het strijkijzer nooit op personen wanneer u van de stoomfuncties van het strijkijzer gebruik maakt.
22. Strijk nooit kledingsstukken wanneer u ze op het lichaam draagt.
23. Trek de stekker uit en laat het apparaat geheel afkoelen voordat u het wegzet.
24. Indien het strijkijzer tijdens het gebruik op het strijkstation neergezet wordt, geraakt het aflegvlak van het strijkstation verhit. Raak nooit het aflegvlak en de zoolplaat van het strijkijzer met de hand aan voordat deze volledig afgekoeld zijn.

WAARSCHUWING voor verwondingen, die op een andere manier veroorzaakt worden

25. Laat het netsnoer niet over hoeken (struikeldraadeffect) hangen.

OPGEPAST – Materiële schade

26. Zet het strijkstation op een hittebestendige, stabiele, effen en waterdichte onderlaag.
27. Plaats het stoomstrijkijzer altijd waterpas (horizontaal) op het strijkstation. Het hete strijkijzer mag niet in aanraking met de stroomkabel, de stoomleiding of de kunststofonderdelen van het strijkstation komen.
28. De watertank mag uitsluitend met water gevuld worden. In geen geval andere vloeistoffen ingieten.
29. Zet het apparaat niet in de nabijheid van een gasvlam, een elektrische fornuisplaat of een andere hittebron. Onder externe invloed kan het apparaat beschadigd worden.

OPGELET: als het apparaat voor een ander gebruiksdoeleinde gebruikt of verkeerd bediend wordt, kan de fabrikant voor eventuele beschadigingen niet aansprakelijk gesteld worden.

5. Vóór het eerste gebruik

- Vergewis u dat al het verpakkingsmateriaal uit en van het apparaat verwijderd werd (beschermende folie etc.).
- Laat het typeaanduidingplaatje en eventuele waarschuwende aanwijzingen aan het apparaat.

OPGEPAST: ga na, dat het apparaat geen schade vertoont en dat alle onderdelen aanwezig zijn. Indien er onderdelen beschadigd zijn, neemt u het apparaat niet in gebruik, maar neemt u met gekwalificeerd servicepersoneel contact op.

- Enkele componenten van het apparaat zijn met resten van montagevet belast. Daarom kan het bij het eerste gebruik tot geurvorming en geringe rookontwikkeling komen.
- Een nieuw strijkijzer kan bij gebruik van leidingwater spatten of tuffen. Dat stopt zodra het apparaat meermaals gebruikt wordt.

6. Gebruik

- De **automatische uitschakelfunctie** schakelt het apparaat na ongeveer 20 minuten uit als u de stoomdruktoets niet indrukt. Het apparaat piept 2 keer en alle displays doven. Druk de toets ⏻ in om het apparaat terug in te schakelen.

- Het **antidruppelsysteem** verhindert het vrijkomen van druppelend water uit de zoolplaat. Er komt toch water vrij als:
    - de temperatuur op het laagste temperatuurniveau staat en de stoom ingeschakeld is.

- De **zoolplaat met keramische bekledingslaag** glijdt tijdens het strijken moeiteloos over de stof. Neem het volgende in acht:
    - Strijk niet over ritssluitingen, klinknagels of gespen, die op de zoolplaat zouden kunnen maken.
    - Veeg de zoolplaat bij gelegenheid met een vochtig doekje af. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
    - Zet het strijkijzer om te bewaren altijd op het basisstation.

- De **elektronische temperatuurinstelling** zorgt voor een nauwkeurige temperatuurcontrole. Het display knippert zolang het strijkijzer opwarmt. Wanneer de temperatuur bereikt wordt, is het gekozen temperatuurniveau continu verlicht. Knakkende geluiden tijdens het strijken zijn normaal. Richt u bij de keuze van de temperatuur naar onderstaande tabel en neem de op de kledingsstukken vermelde aanwijzingen voor de behandeling van kledingsstukken in acht.

Instelling van de hoeveelheid stoom (aan het strijkstation)	Temperatuur-instelling (aan het strijkijzer)	Textiel	Aanbevelingen
	•		Strijkijzer “Uit”
Droogstrijken (stoomstrijken niet mogelijk)	Synthetic	• Synthetische vezel • Acetaat • Nylon (polyamide) • Acryl • Acetaat (Kunstzijde) • Viscose • Zijde • Rayon (polyester)	Strijk droog en strijk bij voorkeur de binnenzijde.
	Wool/Silk	• Wol • Zijde	Leg tijdens het strijken een doek over de stof en strijk bij voorkeur de binnenzijde.
	Cotton/Linen	• Katoen • Linnen • Ramee	Strijk zolang het wasgoed nog lichtjes vochtig is.
	MAX	• Katoen • Linnen • Ramee	Doorgaans ongevoelig en het best voor het stoomstrijken geschikt.

OPMERKING: neem in acht dat het apparaat enige tijd nodig heeft om af te koelen wanneer u de temperatuurinstelling verlaagt.

- Controleer allereerst, of het kledingsstuk van aanwijzingen voor de behandeling van kledingsstukken voorzien is. (De strijkinstructies bevinden zich op een onderhoudsetiket met een opgedrukt strijkijzer. Het aantal punten geeft de correcte temperatuur aan.) Neem steeds de aanwijzingen op het onderhoudsetiket en in de tabel met de instellingen in acht.
- Als het kledingsstuk geen onderhoudsetiket bezit, maar u het materiaal kent, dient u de hoger vermelde tabel in acht te nemen. De tabel heeft betrekking op het basismateriaal en niet op eventuele coatings of glanseffecten.
- Textiel met speciale oppervlakken (glad, gerimpeld, enz.) dienen bij lagere temperaturen gestreken te worden.
- Als een kledingsstuk op basis van verschillende materialen gemaakt is, kiest u steeds de laagst aangegeven strijktemperatuur. Een kledingsstuk met 60% polyester en 40% linnen dient bij de temperatuur voor polyester en zonder stoom gestreken te worden.
- Sorteer de materialen in overeenstemming met de strijktemperaturen: wol bij wol, katoen bij katoen, enz. Het strijkijzer warmt sneller op dan dat het afkoelt. Daarom dient u allereerst de materialen, waarvan de strijktemperatuur lager is, te strijken. Strijk vervolgens de materialen bij hogere strijktemperaturen.

6.1 Voorbereiding

1. Zorg ervoor dat de netstekker uitgetrokken is.
2. Plaats het station op het daarvoor geschikte oppervlak.

3. Druk de ontgrendelknop in de grijpgoot van het waterreservoir naar boven en trek het waterreservoir uit het voetstuk.
4. Neem het filterpatroon uit de tankopening.
5. Vul het waterreservoir met ca. 1 l water, ten hoogste tot aan de markering MAX. De watertank mag uitsluitend met water gevuld worden. In geen geval andere vloeistoffen ingieten. Bij extreem hard water bevelen wij een uit 50% leidingwater en 50% gedestilleerd water bestaand mengsel aan. Voeg geen azijn, additieven, ontkalkingsmiddelen of andere chemicaliën toe.
6. Breng het filterpatroon terug in het waterreservoir aan.
7. Schuif het waterreservoir in het voetstuk totdat het merkbaar vastklikt.
8. Plaats het strijkijzer op het aflegoppervlak van het strijkstation.
9. Schakel het strijkstation in doordat u de toets ⏻ indrukt. De rode signaallamp aan het strijkstation flitst aan en geeft aan dat het apparaat ingeschakeld is. Ze dooft pas terug wanneer het apparaat uitgeschakeld wordt. Gelijktijdig flitst de signaallamp “Heat” aan. Deze geeft aan dat het apparaat opgewarmd wordt.
10. Zet de temperatuur van het strijkijzer minstens in de stand “Wool/Silk”. Het temperatuurcontrolelampje van het gekozen niveau knippert. Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, is het display continu verlicht.
11. Bij het inschakelen staat de regelaar voor de hoeveelheid stoom van het strijkstation automatisch in de stand “Low”. Schakel nog geen hoger niveau in.
12. Wacht totdat het controlelampje “Heat” aan het basisstation dooft.

OPMERKING: de controlelampjes gaan in de strijkmodus, wanneer het apparaat naverhit, vaker “Aan” en “Uit”.

13. Schakel de regelaar voor de hoeveelheid stoom op “High” en wacht opnieuw totdat het controlelampje “Heat” dooft.
14. Druk de stoomdruktoets ca. 20 seconden lang in. Wacht 30 seconden en druk nogmaals de stoomdruktoets 20 seconden lang in. Het stoomproductiesysteem wordt gereinigd, de lucht wordt weggepompt en er wordt water in het systeem gepompt. Daarbij ontstaat er aanvankelijk een luid trillend geluid en een pompend geluid, dat na een korte tijdspanne terug verdwijnt zodra de lucht uit de leidingen gepompt is. Dit kan maximaal 1-2 minuten duren. Het pompend geluid tijdens de werking is normaal.
15. Bedien het apparaat aanvankelijk altijd met de lage hoeveelheid stoom van het niveau “Low” ca. 2 minuten lang voordat u het op de hogere niveaus “Middle” of “High” zet.

6.2 Stoomstrijken

1. Bereid het apparaat zoals in punt 6.1 beschreven op het stoomstrijken voor.
2. Na de voorbereiding laat u de hoeveelheid stoom op “Low“ of kiest u de gewenste afgifte van de hoeveelheid stoom “Middle” of “High”.
3. Stel de gewenste temperatuur aan het strijkijzer in. Als het temperatuurcontrolelampje aan het strijkijzer continu verlicht is, kunt u met het strijken beginnen.
4. Zet, om uit te schakelen, het strijkijzer op het niveau “•” en zet het terug op het station.
5. Druk de toets ⏻ aan het station in en trek dan de netstekker uit.
6. Maak de watertank leeg zoals in hoofdstuk 8 beschreven.

6.3 Opstaand (verticaal) stoomstrijken

Opstaand strijken is in het bijzonder geschikt voor hangende kledingsstukken (overjassen, jassen, kostuums) en gordijnen en om plooien te elimineren.

1. Bereid het apparaat zoals in punt 6.1 beschreven op het stoomstrijken voor.
2. Na de voorbereiding laat u de hoeveelheid stoom op “Low” of kiest u de gewenste afgifte van de hoeveelheid stoom “Middle” of “High”.

3. Tot de grootste afgifte van de hoeveelheid stoom komt u wanneer u de regelaar voor de hoeveelheid stoom van het strijkstation op "High" en de temperatuur van het strijkijzer in de stand "MAX" zet.
4. Houd het strijkijzer 5 cm tot 15 cm vóór het te strijken stuk stof verticaal en druk de stoomdruktoets in. Beweeg met voortdurende op- en neerwaartse bewegingen over het materiaal.
5. Houd de stoomdruktoets ten hoogste 1 minuut lang continu ingedrukt.
6. Wanneer er geen stoom meer vrijkomt, moet u wachten totdat de signaallamp voor de verwarmingsmodus van het strijkstation terug dooft.

OPMERKING: hang het strijkgoed daar op, waar hitte en vochtigheid geen schade kunnen aanrichten. Hang het wasgoed niet vóór behang, vensters of spiegels.

OPGELET: de stoomleiding wordt bij een langere werking met stoom heet.

7. Ga, om uit te schakelen, zoals bij het normale stoomstrijken te werk.

6.4 Droogstrijken

1. Steek de netstekker in het stopcontact.
2. Schakel het strijkstation in.
   Het controlelampje flitst aan en er weerklinkt een pieptoon.
3. Druk de stoomhoeveelheidtoets in totdat alle stoomindicatorlampjes "Uit" zijn.
4. Kies met de temperatuurkeuzeschakelaar de gewenste strijktemperatuur.
   Het gekozen niveau knippert zolang het apparaat opwarmt. Wanneer het stopt met knipperen, is de strijktemperatuur bereikt.

OPMERKING: druk telkens na ongeveer 15 minuten de stoomtoets in, in het andere geval wordt de automatische uitschakelfunctie actief en wordt het apparaat uitgeschakeld.

5. Zet, om uit te schakelen, het strijkijzer op het niveau "•" en zet het terug op het station.
6. Druk de toets ⏻ aan het station in en trek dan de netstekker uit.

7. Storingen en oplossing van fouten

Het apparaat is met een veiligheidsventiel uitgerust. Indien de stoomleiding geblokkeerd is, wordt het veiligheidsventiel geopend en ontsnapt de stoom onder het apparaat. Daarbij ontstaat er een schel geluid. Indien dit zich voordoet, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit, trekt u de stekker uit het stopcontact en controleert u de stoomleiding op mogelijke beschadigingen of knikken. Als u niets kunt vaststellen, reinigt u het apparaat in overeenstemming met punt 8 en wisselt u het filterpatroon (punt 8.3).

Onjuiste werking	Mogelijke oorzaak	Remedie
Het stoomstrijkijzer blijft koud.	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat via de schakelaar "Aan/uit" van het strijkstation in.
	De temperatuurregelaar staat op "•".	Stel de vereiste temperatuur in.
Het apparaat produceert geen stoom.	Het strijkstation is niet ingeschakeld.	Schakel het strijkstation in.
	De filter is niet in het waterreservoir geplaatst.	Plaats de filter in het waterreservoir.

	Het waterreservoir heeft nauwelijks nog water of is leeg.	Giet water in.
	Het waterreservoir is niet correct in het basisstation geplaatst.	Breng het waterreservoir zodanig, dat u bij de plaatsing een klik hoort.
Water druppelt uit de zoolplaat. Dit is in het begin van het strijken of ook soms bij strijkpauzes normaal (koude slang en de stoom condenseert).	De stoomdruktoets werd te lang ingedrukt gehouden en de signaallamp “Heat” aan het strijkstation is verlicht.	Wacht totdat het strijkijzer terug verhit werd. De signaallamp “Heat” aan het strijkstation dooft. Indien dat niet helpt, kiest u even een lagere afgifte van de hoeveelheid stoom.
	De temperatuur van het strijkijzer is “Uit” (stand “•”) of te laag (stand “Synthetic”) ingesteld.	Voor het stoomstrijken moet minstens het niveau “Wool/Silk” gekozen worden. Kies een hogere temperatuur aan het strijkijzer.
	Het strijkijzer heeft de voor het stoomstrijken noodzakelijke temperatuur nog niet bereikt.	Wacht totdat het temperatuurcontrolelampje aan het strijkijzer niet meer knippert.
	De hoeveelheid stoom is hoger dan noodzakelijk.	Stel de hoeveelheid stoom in zoals in de tabel aangegeven.
Uit de stoomsproeiers komen er kalkdeeltjes vrij.	Het water is te hard of het apparaat werd te lang gebruikt en niet ontkalkt.	Ontkalk het strijkijzer zoals in punt 8.2 aangegeven.
	Het antikalkpatroon is opgebruikt.	Wissel het antikalkpatroon uit.
Alle lampen aan het apparaat gaan “Uit”	Het apparaat heeft zich automatisch uitgeschakeld.	Druk de toets “Aan/uit” in om het apparaat terug in te schakelen.
Er komt geen stoom, bij het indrukken van de stoomtoets gaat de pompsignaallamp “Uit”	De stoomkamer is nog niet opgewarmd.	Wacht totdat het controlelampje “Heat” dooft.
	Regelaar voor de hoeveelheid stoom staat op “Uit”.	Druk de toets van de regelaar voor de hoeveelheid stoom in totdat één van de drie stoomsymbolen verlicht is.
Het apparaat kan niet ingeschakeld worden.	Netstekker niet ingestoken of geen netspanning beschikbaar.	Netstekker insteken c.q. stopcontact/huiszekeringen nakijken.
Huiszekering springt eruit	Apparaat defect of te veel apparaten aangesloten.	Klantenserviceafdeling op de hoogte brengen c.q. aantal apparaat in de stroomkring verlagen.

8. Reiniging

WAARSCHUWING
Gevaar voor brandwonden
Vóór de reiniging altijd de netstekker uittrekken en het apparaat laten afkoelen. Enkel geheel afgekoeld reinigen.

GEVAAR
Levensgevaar door elektrische schok
Het stoomstrijkstation nooit in water of in andere vloeistoffen dompelen.

OPGEPAST
Materiële schade
Nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.

8.1. Reinigen na het gebruik

- Leg het strijkijzer op het aflegoppervlak van het strijkstation.
- Waterreservoir (1) uit het stoomstation verwijderen en stoomdruktoets (5) zolang indrukken totdat er geen stoom meer komt. Waterreservoir terug aanbrengen.
- Schakel het strijkijzer en het strijkstation uit en trek de netstekker uit.
- Spoel het waterreservoir met helder water uit.
- Laat het apparaat afkoelen (ca. 30 minuten lang).
- Veeg het met een vochtig, zacht doekje af.
- Reinig alle bedieningselementen en andere componenten eveneens met een zacht doekje.
- De zoolplaat kan met een vochtig doekje gereinigd worden. Het best met een doekje, dat met gedestilleerd water bevochtigd werd. Veeg de zoolplaat vervolgens met een droog doekje netjes af. Gebruik nooit schuursponsen, azijn of chemicaliën.
- Bescherm de zoolplaat tegen krassen: breng het strijkijzer niet over voorwerpen van metaal, zoals bijvoorbeeld knopen en ritssluitingen.
- In principe bevelen wij bij het gebruik aan, altijd gedestilleerd water of 50% leidingwater en 50% gedestilleerd water te gebruiken. Alle stoomstrijkstations werken in principe met toevoeging van gedestilleerd water.

OPMERKING: wanneer het strijkstation langere tijd niet gebruikt wordt, onvoorwaardelijk het filterpatroon (zie hoofdstuk „Filtersysteem“) verwijderen en buiten het apparaat laten drogen.

8.2. Ontkalken

Om eventuele kalkaanslag uit het binnenste gedeelte van het apparaat uit te spoelen, bedient u het apparaat bij een maximale vulling van het waterreservoir ongeveer telkens na 4 weken met gedestilleerd water of met minstens 50% gedestilleerd water. Houd het stoomstrijkijzer daarbij over een spoelbak of een recipiënt, dat u daarna gemakkelijk kunt reinigen. Tijdens het reinigingsproces niet strijken. Ga daarbij als volgt te werk:

- Zet de temperatuurregelaar van het strijkijzer in de stand “•”.
- Zet de regelaar voor de hoeveelheid stoom aanvankelijk in de stand “Low” en druk de stoomdruktoets in totdat er stoom ontsnapt. Dan zet u de regelaar voor de hoeveelheid stoom in de stand “High” en houdt u de stoomdruktoets zolang ingedrukt totdat er zoveel mogelijk water uit de zoolplaat druppelt.
- Herhaal de procedure, maar zet dan de temperatuur van het strijkijzer in de stand MAX en wacht totdat de ingestelde temperatuur bereikt is (het temperatuurcontrolelampje van het strijkijzer stopt met knipperen). Met de nu vrijkomende stoom worden de resterende kalkdeeltjes uitgespoeld.
- Indien er tijdens het strijken nog altijd kalk vrijkomt, dient het filterpatroon dringend gewisseld te worden.

8.3. Filtersysteem

Het filterpatroon reduceert de vorming van resten, die tijdens het strijken met water ontstaan. Dit verlengt de levensduur van het apparaat. Neem echter in acht dat een regelmatige reiniging van het apparaat nochtans belangrijk is.
Het filterpatroon dient uitgewisseld te worden wanneer het filtercontrolelampje knippert. Om het filterpatroon uit te wisselen, gaat u als volgt te werk:

- Verwijder het waterreservoir en neem het patroon weg.
- Breng een nieuw patroon aan en vul de watertank tot aan de markering “MAX”.
- Schuif het waterreservoir terug in het voetstuk.
- Steek het netsnoer terug in en druk gelijktijdig de toets ⏻ en de stoomkeuzetoets in. Het filtercontrolelampje stopt met knipperen.

9. Afvalverwijdering

De hierna volgende regelingen gelden in sommige gevallen enkel voor landen van de Europese Gemeenschap.

Evacueer de verpakking soort per soort. Wanneer u van het artikel afscheid wenst te nemen, verwijdert u het op milieuvriendelijke wijze en op de actuele voorwaarden.

Voor Duitsland en enkele EG-landen geldt volgende eenheidsbepaling:

Dit product is niet als normaal huisvuil te behandelen, maar dient op een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten, in overeenstemming met de in uw land geldende bepalingen, afgegeven te worden. Inlichtingen verkrijgt u van uw gemeentelijke dienst.

Enkele EG- en niet-EG landen hebben in het specifieke land van toepassing zijnde bepalingen voor de afvalverwijdering van oude apparaten. Inlichtingen verkrijgt u van de daarvoor bevoegde instantie.

10. Technische gegevens

Model:	POWER GENERATOR EVO^3 Pro-C
Modelnummer:	G-1030ST-E-CERAMIC
Spanningsvoorziening:	220-240 V ~ 50/60Hz
Krachtontneming:	2000-2400 W
Beschermingsklasse:	I
Veiligheidsklasse:	IPX0
Vulhoeveelheid:	1.0 liter

Wijzigingen op het vlak van design en techniek te allen tijde voorbehouden. Drukfouten voorbehouden.

11. Certificeringen

Dit apparaat is gekeurd en gecertificeerd door de TÜV Süd (Duitse Technische Keuringsdienst Zuid).

Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen voor de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2004/108/EC en aan de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC.

Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijn 2002/95/EG betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke substanties in elektrische en elektronische apparaten (in Duitsland “RoHS”).

Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende oude elektrische en elektronische apparaten

12. Garantie, service, reparaties

Dit is een kwaliteitsproduct van BEEM en werd volgens de nieuwste fabricagemethoden vervaardigd. Wij staan garant voor de foutloze hoedanigheid van dit kwalitatief hoogstaande product. Tijdens de garantieperiode verhelpen wij alle materiaal- of fabricagefouten gratis.

Voor dit product bedraagt de garantieperiode 24 maanden.

Bij een **industrieel** of gelijk te stellen **gebruik,** bijvoorbeeld in hotels, pensions of gemeenschappelijke voorzieningen of als de klant geen consument als bedoeld in het Duits Burgerlijk Wetboek is, bedraagt de **garantieperiode 6 maanden**. De uitsluiting van garantie blijft onverminderd van kracht.

Uitsluiting van garantie: uitgesloten van de garantie zijn in het bijzonder gebreken, die door ondeskundige hantering, veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing alsook van de veiligheidsinstructies, toepassing van geweld, wijzigingen, eigen reparatiepogingen en reparatiepogingen door niet-gekwalificeerde derden veroorzaakt zijn. Evenzo tekortkomingen, die op normale slijtage berusten.

Voor zover wij tot het verlenen van garantie wettelijk verplicht zijn, zullen wij – met uitsluiting van het recht op koopvernietiging of vermindering van de prijs – naar onze keuze ofwel gratis retoucheren, ofwel gratis voor vervanging zorgen. Indien de retouche ondanks meerdere pogingen niet lukt of als ook het vervangende object met een door ons te verdedigen gebrek belast is, is de klant tot een vermindering van de prijs of naar zijn keuze tot de annulering van de overeenkomst gerechtigd. Door gebruikmaking van de garantie wordt deze niet verlengd. Voor **koopvernietiging** (om- en uitwisseling), **teruggave** van het apparaat (terugtrekking uit de koopovereenkomst) of **vermindering** van de koopprijs is in eerste instantie altijd de handelaar, bij wie u het product verworven hebt, bevoegd. Dit geldt in het bijzonder voor de teruggave of voor aanspraken op vermindering van de prijs, omdat deze met inachtneming van de koopprijs geregeld moeten worden. Een terugbetaling van de koopprijs bij teruggave of een creditnota bij vermindering van de prijs kan enkel afgehandeld worden via de handelaar, bij wie u het artikel gekocht hebt.

Indien er tegen de verwachting in gebreken blijken te zijn, tracht u eerst een telefonische oplossing te bekomen. Indien dit mislukt, gelieve dan het zorgvuldig verpakte apparaat naar uw handelaar of naar het onderaan vermelde adres van de klantenserviceafdeling te zenden. Geef daarbij uw volledig adres, type- en modelnummer alsook het serienummer van het apparaat aan te geven. Deze vindt u op het typeaanduidingplaatje op het apparaat. Gelieve zo uitvoerig mogelijk de opgedoken tekortkomingen of fouten te beschrijven. Bij het product of bij de bestelling van wisselstukken dient een machinaal opgemaakt(e) alsook gedateerd(e) aankoopbewijs of factuur gevoegd te worden. Zonder een machinaal opgemaakt(e) aankoopbewijs of factuur kan er geen garantie gegeven worden en dit noch voor reparaties, noch voor wisselstukken of andere aanspraken.

Buiten Duitsland en in het bijzonder in niet-EG landen dient u het artikel naar uw handelaar of naar de daar gevestigde distributeur te zenden. Inlichtingen kunt u – bij voorkeur per E-mail – op het hieronder vermelde adres van de klantenserviceafdeling inwinnen.
Reparaties, die niet aan de garantie onderworpen zijn, kunt u, tegen individuele berekening, eveneens door de klantenserviceafdeling laten doorvoeren – buiten Duitsland door uw handelaar, bij wie u het artikel gekocht hebt of, indien beschikbaar, door een onderhoudsdienst.

Aan slijtage onderhevige onderdelen en verbruiksmateriaal kunt u bij uw handelaar of op het vermelde adres van de klantenserviceafdeling bestellen. Gelieve u buiten Duitsland in eerste instantie tot uw handelaar of tot de daar gevestigde distributeur te richten.

Voor productinformatie, bestellingen van toebehoren of vragen over de serviceafhandeling neemt u contact op met uw handelaar of met de vermelde klantenserviceafdeling. Buiten Duitsland en in het bijzonder in niet-EG landen neemt u in eerste instantie met uw handelaar of met de distributeur contact op.

Maak ook gebruik van het Internet. Op onze Website www.beem.de vindt u toebehoren en wisselstukken alsook gebruiksaanwijzingen in verschillende talen. Bovendien bijkomende productinformatie.

Adres van de klantenserviceafdeling Duitsland:

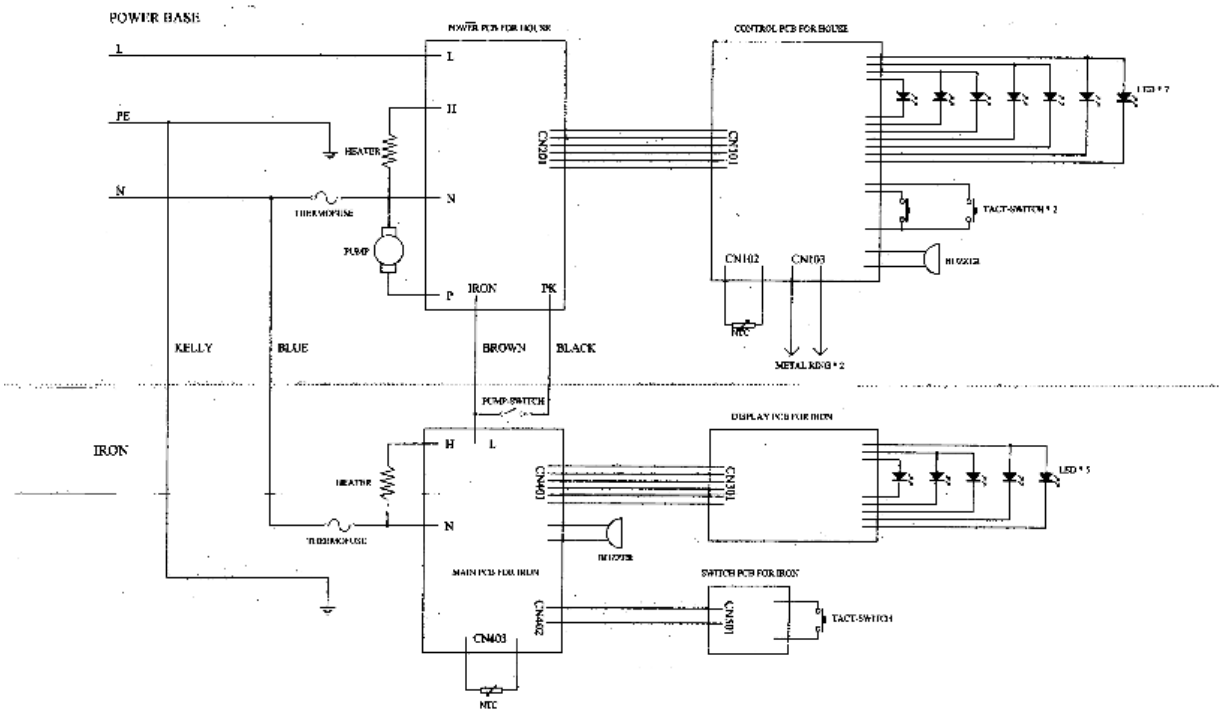
BEEM GmbH, Abteilung Kundendienst (afdeling “Klantendienst”), Dieselstraße 19 – 21, D-61191 Rosbach, telefoonnummer serviceafdeling: +49 (0)1805-233600 | Faxnummer serviceafdeling: +49 (0) 1805-233699
(prijs vast telefoonnetwerk 14 ct/min; andere prijzen uit mobiele telefoonnetwerken mogelijk) |
E-mail adres serviceafdeling: kundenservice@beem.de | Internet: www.beem.de

13. Wisselstukken en toebehoren

Nummer*	Artikelnummer			Benaming van het wisselstuk
1	900	286	001	Waterreservoir met ontgrendelknop; oranje
1	900	286	004	Waterreservoir met ontgrendelknop; grijs
23	900	286	006	Filterpatroon
25	900	286	036	Rubberen pootje

* conform schets in de beschrijving van het apparaat (zie hierboven; hoofdstuk 3)

1. Schaltplan / Wiring diagram / Plan de distribution / Schakelschema



2. Europäische Konformitätsbescheinigung / European Conformity Declaration / Attestation Européenne de Conformità / Europees gelijkvormigheidsattest

EUROPÄISCHE KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG / EUROPEAN CONFORMITY DECLARATION / ATTESTATION EUROPÉENNE DE CONFORMITÉ / EUROPEES GELIJKVORMIGHEIDSATTEST

Dampfbügelstation	**Steam Generator**
Station vapeur	**Stoomstrijkstation**

Power Generator EVO³ Pro-C
Type: G-1030ST-E-CERAMIC
220-240 V~, 50/60 Hz., 2000-2400 W

Wir erklären hiermit, dass dieses Gerät den Normen der Europäischen Richtline über Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG (EN55014-1/A2:2002, EN55014-2/A1:2001, EN61000-3-2/A2:2005, EN61000-3-3/A1:2001), sowie den europäischen Normen für Gerätesicherheit der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG (EN60335-1/A13:2008, EN60335-2-3/A2:2008, EN62233:2008) entspricht.

We herewith confirm that this appliance complies with the standards of the European Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2004/108/EG (EN55014-1/A2:2002, EN55014-2/A1:2001, EN61000-3-2/A2:2005, EN61000-3-3/A1:2001), and with the European safety regulations according to the European Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EG (EN60335-1/A13:2008, EN60335-2-3/A2:2008, EN62233:2008).

Nous attestons que cet appareil est en conformité avec les normes prescrites par la Directive européenne CEM (Comptabilité ÉlectroMagnétique) 2004/108/EG (EN55014-1/A2:2002, EN55014-2/A1:2001, EN61000-3-2/A2:2005, EN61000-3-3/A1:2001), et satisfait les normes européennes en matière de sécurité électrique de la Directive européenne basse tension 2006/95/EG (EN60335-1/A13:2008, EN60335-2-3/A2:2008, EN62233:2008).

Wij verklaren hiermede dat dit toestel aan de normen van de Europese richtlijn betreffende Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) 2004/108/EG (EN55014-1/A2:2002, EN55014-2/A1:2001, EN61000-3-2/A2:2005, EN61000-3-3/A1:2001) alsook aan de Europese normen voor veiligheid van toestellen van de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG (EN60335-1/A13:2008, EN60335-2-3/A2:2008, EN62233:2008).

BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH
Dieselstraße 19 – 21, 61191 Rosbach v.d.H., Germany

Datum, Date: 02/ 2011

Geschäftsführer, Managing Director, Directeur Général, Directeur

Rev. 3.0, Datum:16.03.2011

BEEM
BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse
Manufaktur Handels-GmbH
61191 Rosbach v.d.H. Germany

_____
Bijan Mehshat